

خلف الاسلام خان

تاريخه وتعاليمه

دار النفائس



التلمود
تاريخه وتعاليمه

ظفر الاسلام خان

تاریخہ و تعالیمہ

دارالنفاس

THE TALMUD
Its History & Teachings
By
Zafarul Islam Khan

جميع الحقوق محفوظة

الطبعة الأولى : ١٣٩١ هـ - ١٩٧١ م
الطبعة السابعة : ١٤١٠ هـ - ١٩٨٩ م

دار الفخار

بيروت - هاتف : ٨١٠١٩٤ - ٨١١٣٦٧ بريدك : كنفائيكو ص ١١/١٢٤٧

بسم الله الرحمن الرحيم

إن العدو وراءه تاريخ طويل .. وهناك مقومات واعتبارات يجب أن توضع كلها موضع الدراسة . وهذا يحتاج إلى وقت طويل . وليس علينا أن نكتفي بتقارير سرية يكتبها الخبراء . لكن لا بد أن يكون هناك عرض حقيقي لأكبر قدر من المعلومات ، حتى نستطيع أن نقول أننا نعرف العدو ؛ ثم نخطط حرباً نفسية موجهة إليه ، وقادرة على التأثير ...

أنا لا أعتقد أننا درسنا — مثلاً — الديانة اليهودية ، وهي من المكونات الرئيسية للشخصية الاسرائيلية . واهتمامنا الجلي بهذه الحقيقة لم يبدأ ، كما أعتقد ، إلا بعد سنة ١٩٦٧ .

محمد حسنين هيكل

« أنا أعرف تمردكم وقلوبكم الصلبة . إنكم بعد موتي
تفسدون وتزيغون عن الطريق الذي أوصيتكم ؛ ويصيبكم
الشر في آخر الأيام » .

موسى عليه السلام

«وبعض أقوال التلمود مغالٍ ،
وبعضها كريبه ،
وبعضها الآخر كفر .
ولكنها تشكل في صورتها المخلوطة
أثراً غير عادي للجهد
الإنساني . وللعقل الإنساني ،
وللحماقة الإنسانية . »

د. جوزيف باركلي

مقدمة المؤلف

إن الموضوع الذي تتناوله الصفحات التالية ليس بجديد ، في حد ذاته ، لقراء العربية . ولكن الحقيقة المرة هي أن جميع هذه المؤلفات ، تقريباً ، تفتقر إلى الموضوعية وروح البحث العلمي . وتكاد تكون كل تلك المؤلفات صورة طبق الأصل لكتاب قديم (١) ، سواء أشار مؤلفوها إليه أم لا . ومعظم هذه الكتب يصبغها طابع التعصب والجهل ، في آن واحد . والشوق الى معرفة حقيقة التلمود وتاريخه هو الذي قادني إلى أن أعكف على دراسة هذا الموضوع في السنة ونصف السنة الماضية ، تمكنت خلالها من وضع هذا الكتاب المتواضع الذي يبحث بإيجاز ، في الفكر التلمودي العميق ، بقدر المراجع التي تمكنت من الاطلاع عليها .

إن المكتبة العربية تعاني نقصاً شديداً في الدراسات

(١) والكثير المرصود في قواعد التلمود المذكور أسطى روهنج ،
ترجمة د. جوسف نصر الله ، القاهرة : ١٨٩٩

الجلادة التي تعالج القضايا العربية والصهيونية، بالموضوعية، بعيداً عن التعصب والأحكام المسبقة والأهواء . ولنا أن نعرف أن نجاح العدو الصهيوني ليس نتيجة مؤامرة سرية عالمية — كما يزعم بعض البسطاء ، رغم بعض الصديق في هذا الزعم — بل لقد تحقق هذا النجاح المذهل والفريد من نوعه ، لأن العدو ورائه تاريخ طويل من العمل الدائب المتصل، وله ركيزة متينة يرتكز إليها داخل إسرائيل، يستندة تضامن يهودي مدهش خارج البلاد . ونجد عكس هذا في البلاد العربية، حيث المعارك الجحائية والعداءات «المذهبية» المزعومة ، وتجار السياسة ، والمتشدقون بشعارات مستوردة .

إن معرفة هذا الواقع ، وإدراك أخطاره وأبعاده . من أهم المواضيع التي بدأ يتحدث عنها بعض القادة والمفكرين العرب بجرأة وصراحة ، وذلك ما يدفعنا إلى الاعتقاد بأن عصرأ جديداً قد بدأ في عالم العرب بعد طول ضياع وحيرة . فلتكرس كل العقول والسواعد والأقلام خير جهودها المخلصة لإنهاض هذه الأمة — وبالتالي بعث الشرق من جديد — لإعطاء شعوبنا مكانها المناسب على خريطة الأرض ، الذي لم تحتله ، إلا في التاريخ البعيد .

والله ولي التوفيق ، وهو المستعان .

بيروت — آب (أغسطس) ١٩٧١م

ظفر الإسلام خان

نشأة التلمود وأثره على اليهود

ينقسم التلمود^(١) إلى جزئين هامين :

١ - المشناه *Mishnah* ، وهو الأصل (المتن)

٢ - جمارا *Gemara* ، شرح مشناه .

ومشناه أول لأئحة قانونية وضعها اليهود لأنفسهم ، بعد التوراة ، جمعها يهوذا هاناسي *Judah Hanasi* فيما بين ١٩٠ و ٢٠٠ م ، أي بعد قرن تقريباً من تدمير تبطس الروماني الهيكل .

أما « جمارا » فإثنان : جمارا أورشليم (فلسطين) ، وجمارا بابل .

جمارا أورشليم (أو فلسطين) هو سجل للمناقشات التي أجراها حاخامات فلسطين (أو بالأخص علماء مدارس طبرية) لشرح أصول المشناه . ويرجع تاريخ جمعه إلى عام ٤٠٠ م .

وجمارا بابل هو سجل مماثل للمناقشات حول تعاليم

(١) *Jewish Encyclopedia* نيويورك : ١٩٤٨ ، ج ١٠ ،

مادة « التلمود » .

المشناه ، دوتها علماء بابل اليهود ، وانتهوا من جمعه سنة ٥٠٠ م تقريباً .

فمشناه مع شرحه جمارا أورشليم يسمى «تلمود أورشليم» ،
ومشناه مع شرحه جمارا بابل يسمى «تلمود بابل» . وكلاهما
يطبع على حدة .

* * *

المشناه : هو خلاصة «القانون الشفهي» ^(١) Oral law ،
الذي تناقله الحاخامات منذ ظهور حركة الفريسيين ،
التابعين لأهواء النفس ، ونشطت حركتهم بعد ظهور عيسى
ابن مريم ، عليه السلام ، مما أدى أخيراً إلى تسجيل المبادئ
الهدامة التي قامت عليها دعوة الفريسيين التي استنكرها المسيح .

* * *

في مقدمة كتابه «شرح المشناه» ، كتب الفيلسوف
اليهودي موسى بن ميمون Maimonides ما يلي ، تعريفاً
بالمشناه :

«منذ أيام معلمنا موسى حتى حاخامنا المقدس (يهوذا
هاناسي) لم يتفق أحد (من علماء اليهود) على أية عقيدة

(١) سنأتي على شرح القانون الشفهي وحركة الفريسيين في الصفحات
التالية .

من العقائد التي كانت تُدرس ، علانية ، باسم « القانون الشفهي » ، بل كان رئيس محكمة كل جيل ، أو نبيه ، يضع مذكرة عما سمعه عن سلفه وموجهيه ، لينقلها شفهيًا إلى شعبه . وهكذا ألف كل فرد (من العلماء) كتاباً مماثلاً ليستفاد منه ، حسب درجة كفاءته ، إذا كان متمكناً من القوانين الشفهية وما توصل إليه السابقون من تفسير التوراة والقرارات التي أعلنت في مختلف الأجيال وقررتها المحكمة العليا (السنهدرين) . وهكذا تقدم الزمن حتى أتى حاخامنا المقدس الذي جمع لأول مرة كل ما يتعلق بالسنة والأحكام والقرارات ، وشرح القانون المروي عن موسى — معلمنا — الأمور به في كل جيل « ^(١) .

لغة المشناه

مشناه معناها بالعبرية « المعرفة » Learning أو « القانون الثاني Second law » . ويزعم اليهود أنه أنزل على موسى ،

(١) Introduction, *Hebrew Literature*, pp V, VI.

ويمكن لنا استنباط القومى والنزعات الشخصية التي طفت على نفوس الحاخامات الذين ، حسب شهادة موسى بن ميمون ، لم يتفقوا على أمر فيما بينهم حول القانون الشفهي ، حتى جمعه يهوذا هاناسي . وهذه النزعات التي تنبعت من جيل إلى آخر هي التي ظلت تحكم روح التلمود الذي يقس اليهود تعاليمه أكثر من التوراة : « فيما نقصهم ميثاقهم لئلاهم ، وجعلنا قلوبهم قاسية ، يعرفون الكلام عن مواضعه ، ونسوا خطأ ما ذكروا به ، ولا تزال تطلع على خائنة منهم إلا قليلا منهم » . المائدة : ١٣ .

في طور سيناء . فيروي اليهود عن الحاخام ليفي بن شما Chama الذي يروي عن سيمون بن لاكيش Tanna الذي قال مفسراً لما جاء في التوراة «إنا سنعطيك ألواح الحجر ، وقانوناً ووصايا كتبناها ، لتعلمها لهم» : (الخروج ١٧: ٢٤) .. إن المراد من الألواح : الوصايا العشر . والقانون : هو القانون المكتوب . والوصايا : هي المشاة . « وكتبناها » يعني الذي كتبه الأنبياء من كتابات مقلدة [يتناقلها اليهود] . « لتعلمها » معناه الجمارا . فهذا يعلمنا أن هذا كله أعطي لموسى في طور سيناء »^(١) .

وتتضح من هذا خدعة الحاخام لشعبه : كيف أنه يفرق بين ألواح الحجر والقانون المكتوب (وهما شيء واحد) . ثم يخلط بين الوصايا والألواح زاعماً أن الألواح هي الوصايا العشر ، وأن الوصايا هي المشاة ، ثم يخدع شعبه مرة أخرى بأن يوهمهم بأن المراد من « لتعلمها » ليس تعليم التوراة وإنما تعليم الجمارا (وهو ، كما سنوضح ، يعتبر « الأهم » بين الكتب التي وُضعت الحاخامات) بينما يفسر « كتبناها » على أنه (أي الضمير) يرجع إلى الأنبياء بدلاً من الله !

ويضيف اليهود : أن المشاة تناقله عن موسى أربعون

(١) كتاب الأدب العبري ، مقفة المترجم (دكتور جوزيف باركلي)

« مستقبلون » Receivers جيلاً عن جيل ، حتى جاء الحاخام
يهوذا هاناسي « المقدس » . ولما كان الميكل لا يزال قائماً ،
آنذاك ، كركز لليهود ، لم يحز ، شرعياً ، كتابة هذه
التعاليم ^(١) .

وأهم الكتب التي ألفت لتضارع المشناه كتاب الحاخام
إيعاذر بن يعقوب Eliezer ben Jacob ويسمى « بريثا »
Braitha ، ويعتبره البعض « نظيراً » للمشناه ، لأن ١٠٢ حكماً
من أحكام الشريعة التلمودية هي من وضع الحاخام إيعاذر ،
رغم مخالفة المشناه لها ^(٢) .

مباحث المشناه

يتكوّن « المشناه » من ستة مباحث تسمى « سيداريم » ،
أي « أحكام » Orders . وهي كما يلي :

١ - زيرائيم Zeraim (البذور : Seeds) ، ويتضمن
الوائح الزراعية .

١١ رسالة Tractates

٢ - مويد Moed (الأيام المقررة : Appointed times) يحتوي
على لوائح الأعياد والصيام .
١٢ رسالة .

(١) نفس المصدر ، ص ٣ .

(٢) نفس المصدر ص ١١ .

٣ - نشيم Nashim (المرأة) يتضمن قوانين الزواج والطلاق
والنور والناخر .

٧ رسائل ، منها رسالة « عابوده زاره » الشهيرة ،
ومعناها « عبادة الأوثان » وتتناول علاقة الوثنيين
باليهود .

٤ - نيزيكين Nezekin (الأضرار) يشمل القوانين المدنية
والجنائية .

١٠ رسائل .

٥ - كوداشيم Kodashim (الأشياء المقدسة) ، عن قوانين
الصلاة .

١١ رسالة .

٦ - توهاروث Toharoth (الطهارة) عن قوانين الطهارة
والنجاسة .

١٢ رسالة .

ويبلغ عدد هذه الرسائل ٦٣ رسالة ، وكلها مقسمة
إلى فصول وجمل .

والتلمود يشار إليه أحياناً بكلمة شامس Shas ، وهي
اختصار للكلمة العبرية Shishah Sedarim أي « الأحكام الستة » .

وبالإضافة إلى هذه الرسائل الست ، توجد رسائل تلمودية صغيرة Minor Tractates ، وهي كما يلي :

Sefer Torah	سفر تورا
Mezuzah	ميزوزا
Tefillin	تفلين
Tzitzith	تزيث
Abodim	أباديم
Kuthim	كوثيم
Gerim	جرم

وهناك ست رسائل أخرى^(١) تضاف إلى طبعات التلمود الجديدة ، وهي :

Aboth de Rabbi Nathan	أبوت الحاخام ناان
Sofrim	سوفريم
Semahoth	سيماهوت
Kallah	كالاح
Derech Bretz Israel	درش لإريتز لإسرائيل
Derech Bretz Zuta	درش لإريتز زوتا

وهناك سفر مماثل للتلمود تماماً يسمى ميدرash Midrash

(١) دائرة المعارف اليهودية العامة Reading Guide & Index (ص ٢٣) .

وهو يجمع الحكم والقصص والأحكام التي جمعها ، أو اختلقها ، الحاخامات بعد إتمام التلمود ، فدوّنوها في هذا السفر مخافة أن تضيع . هذا ، رغم أن التلمود نفسه استغرق تدوينه ما لا يقل عن ألف عام من الزمن^(١) .

مهندسو المشناه

وقد جمع الحاخام « أكيبا » Akiba المشناه وقسم فصوله . ثم جاء تلميذه « مثير » Meir فأكمل المشناه وبسّره . وقد نهج الحاخامات الكبار على جمع وتأليف « المشناه » ، كل بطريقته الخاصة ، حتى قرر يهوذا هاناسي — الذي تقدم ذكره — أن يقضي على التشويش الناتج عن تعدّد « المشناه » فدوّن نسخة معتمدة . وقد استفاد يهوذا من جميع النسخ الموجودة ، خصوصاً نسخة « مثير » .

أما العلماء الذين اشتركوا في تأليف المشناه (منذ وفاة هليل Hillel سنة ١٠ م حتى إتمامه سنة ٢٠٠) فيسمون تنائيم^(٢) Tannaim ، والعلماء الذين اشتركوا في وضع

(١) الحاخام د. أ. فايان : The Babylonian Talmud ص ٥ .

(٢) تنائيم جمع تنا Tanna ، ومعناها بالأرامية «المعلم» ، ويطلق هذا الاسم على العلماء اليهود الذين خلفوا هليل وشماي ، أي منذ السنة العاشرة بعد المسيح تقريباً إلى وفاة يهوذا هاناسي ، أي إلى السنة المائتين تقريباً . وعدد العلماء أثنائهم يتجاوز المائتي عالم يهودي ، وأكثرهم يلقب بالحاخام ، أي المعلم أو الحكيم ، وإذا كان العالم اليهودي بطريقاً لكنيس Patriarch فيسمى =

شرحه «جمارا» . يعرفون باسم أمورائيم *Amoraim* والذين أضافوا شروحهم إلى التلمود في القرنين السادس والسابع يسمون سابورائيم *Saboraim* أي العقلاء أو المناظرون (*Reasoners*) . والحاخامات الذين فسرّوا التلمود يسمون جيونيم *Geonim* ، إذا كانوا رؤساء الجامعات اليهودية . ولأأطلق عليهم *Posekim* أي المقررون والفاصلون (*Deciders*) .

وهناك خلاف فيما إذا كان يهوذا هاناسي هو الذي جمع المشناه أم أن العالم سابورائيم (في القرن السادس) هو الذي قام بهذه المهمة . ولكن من المؤكد أن يهوذا هاناسي هو الذي جمع المشناه ، أما الذين جاؤوا بعده فاقصرت مهمتهم على التهذيب والإضافة والتحسين والشرح .

وأحكام المشناه إما عامة ، مبهولة المصدر ، وهي أحكام مقبولة ، وإما آراء الحكماء *sages* (حاخاميم *Hachamim*) أو المعلمين . وآراء الحكماء (الحاخامات) هي المفضلة إذا وقع تعارض حول مسألة ما .

ولغة المشناه هي اللغة «العبرية الحديثة Neo-Hebrew» فيها أثر من اليونانية واللاتينية .

Rabbin أي حاخامنا أو معلمنا . أما «أمورائيم» فمشتقة من الكلمة العبرية «أمر» *Amar* التي تعني «تكلم» ، وتشمل بمعنى الشارح والتكلم.

وأحسن طبعة ظهرت للمشناه هي طبعة Romm التي نشرت
في فيلنا. (١)

وقد وضع «كاسوسكي» H. J. Kassowsky فهرساً
لل كلمات التي وردت في المشناه ، نشرت سنة ١٩٢٧ ،
في مجلدين ، من فرانكفورت .

وترجم هيربرت داوبي H. Dauby المشناه إلى الإنجليزية ،
مع الحواشي ، ونشره في أكسفورد سنة ١٩٣٣ .

* * *

وهناك سفر هام آخر مماثل للمشناه ، وهو «بريثا»
Braitha ، المشار إليه سابقاً (ص: ١٥) ، الذي يضم تعاليم العلماء
التنائيم الذين جاؤوا بعد الحاخام يهوذا هاناسي واضع المشناه.
ولذلك يشار إلى مشناه Mathnithan (مشناهنا Our Mishnah)
للتمييز بينه وبين بريثا .

Introduction to the Talmud and Midrash, Herman
L. Strack, Philadelphia : 1945, p. 4.

* * *

والحماوا (بكسر الجيم) معناها الإكمال Completion ،

(١) ثيلنا عاصمة شمال بولندا الذي يسمى بتغنس الإسم أيضاً ،
وتسمى كذلك ويلنو Wilno في اللغة البولندية ، وفيلنيوس Vilnius
في اللوانية .

بدأه ، لأول مرة ، ابنا الخاخام يهوذا هانامي : الخاخامان جامالئيل Gamaliel وسيميون Simeon . واستأنف الخاخام آشي Ashi هذا العمل في صور Sura ، وهي مدينة على الفرات ، من ٣٦٥ إلى ٤٢٥ م . وأكمل الخاخام أبيينو Abino (الذي يسمى راينا Rabina أيضاً) ، ووضعه في صورته الختامية الخاخام جومي José سنة ٤٩٨ م تقريباً . وكان الخاخام جومي آخر من سمي لدى اليهود بالملقن أو الأمر Dictator ، والذين تبعوه من العلماء أطلق عليهم لقب « أصحاب الرأي » Opinionists ، حيث لم يعد من اختصاصهم الأمر بشيء وإنما كانوا يستطيعون الاستنباط من الأحكام السابقة . وخلف هؤلاء : العلماء السامون Sublime Doctors ثم جاء أخيراً عهد الخاخامات العادين Rabbis ^(١)

سنهدرين : Senhedrin

ومعناها بالعبرية « المحكمة العليا » وهو الباب الرابع من رسالة المشناه « نيزيكين » ، ويعالج - حسب معناه اللفظي - موضوع المحكمة اليهودية العليا وقواعدها ودستورها . وهذا الباب مقسم إلى أحد عشر فصلاً ، وكل فصل يعالج حالة من الحالات التي يمكن للمحكمة العليا اليهودية أن تصدر حكمها فيها أو تتدخل .

(١) الأدب العبري ، ص ١٠ - ١١ .

انظر للتفصيل : *The Mishnah Treatise Sanhedrin*

Dr. Samuel Krauss, Lieden : 1909

(Semitic Studies Series — XI) pp V - VI .

وقد شبه د. صموئيل كروس في كتابه هذا « السنهدرين »
بلائحة القاضي . وقال : « إن أهمية هذا الفصل تتوقف على
ما له من مكانة في إجراءات المحكمة اليهودية العليا Jewish
Synhedrion » (التي تعتبر آخر شعلة لحياة الدولة اليهودية ،
وهذا الفصل أثار اهتمام جانب كبير من الدارسين بسبب
علاقته بحياة وموت اليهود » . (Ibid, P. VII)

• • •

تلمود اورشليم (فلسطين) *Talmud Yerushalmi*

ويسمى أيضاً تلمود (أوجمارا) أرض إسرائيل *Eretz Israel* ،
أو تلمود (أوجمارا) بني مآربا (المغرب) . ثم جمعه سنة
٤١٠ م ، بعد الإجراءات الشديدة التي اتخذها *Uraicinus*
سنة ٣٥١ في فلسطين ، مما ألقى اليهود بفضياع القانون الشفهي
السري^(١) .

(١) هذا ما قاله محور دائرة المعارف اليهودية العامة ، أما دكتور
جوزيف باركلي فيقول في كتابه « الأدب العبري » :
« إن الفترة التي ألف فيها تلمود اورشليم وبابل هي من فترات السلام
النسبي *Comparative peace* اليهود . فتد وفاة الحاخام يهوذا المقدس
(بن هاناسي) حتى جلس قسطنطين على العرش لم تنمض مدارس طبرية لأي
تحرش أو مضايقة *Unmolested* . » (ص ١٢) .
وأضاف دكتور جوزيف باركلي أيضاً: إن اليهود ، أينما كانوا ، =

والتلمود معناه بالعبرية « التعليم » (Teaching) .

والحقيقة أن علماء قيصرية Caesarea هم الذين قاموا بتدوين تلمود أورشليم ، وليس علماء أورشليم أنفسهم ، ويذكر هذا الاسم مجازاً ، على سبيل إطلاق الكل على الجزء : وكان الحاخام يوحنا Jochannan على رأس القائمين بأمر تدوين هذا التلمود .

وتلمود أورشليم — كما هو مطبوع الآن — لا يحتوي إلا على أربع رسائل (أحكام) من رسائله الست (التي مر ذكرها) . وعلى الفصل نيداه Niddah من الرسالة السادسة . وفي أيام موسى بن ميمون كان تلمود أورشليم مكوناً من خمس رسائل ، وحلقت منه واحدة^(١) .

وقد طبع تلمود أورشليم ، لأول مرة ، في البندقية (فينيسيا) في سنتي ١٥٢٢ — ١٥٢٣ م وظهرت الطبعة الثانية في كراكوو Cracow فيما بين ١٦٠٢ — ١٦٠٥ ، مع بعض الحواشي والشروح ، بسبب الاهتمام المتزايد بالتلمود في بولندا . وأعيد طبع نسخة كراكوو في كروتوتشين Krotoschin سنة ١٨٨٦ م ، ثم ظهرت طبعة زيتومير Zhitomir

— نظروا إلى طبرية (الشهيرة بمدارسها اليهودية) كمهدهم Zion وكانوا يفرضون على أنفسهم ضرائب — طوامية — ليرسلوا الأموال إلى المدارس الحاخامية فيها .

(١) الأدب العبري ، ص ٤ .

في ١٨٦٠ - ١٨٦٧ ، ثم طبعتا *Piotrków* (سنة ١٨٩٩ - ١٩٠٠) وروم *Romm* في فيلنا سنة ١٩٢٢ . وقد طبعت هذه الأخيرة مع بعض الحواشي سنة ١٩٢٩ باسم « تشلوم يروشليمي *Tashlum Yerushalmi* » وظهرت طبعة مصورة لنسخة البنديقية (١٥٢٣) في ليبزيج سنة ١٩٢٥ ، تبعته طبعة برلين سنة ١٩٢٩ .

تلمود أورشلیم اليوم

اعترف محرر دائرة المعارف اليهودية العامة أن الطبقات الجديدة لتلمود أورشلیم تخلو من كثير من العبارات والفصول ، وعزا ذلك إلى عاملين :

١ - حذفت هذه الفصول نتيجة لإهمال النساخ

Scribal Omissions

٢ - تزيف متعمد *Deliberate falsification*

وحيث أننا لا نستطيع قبول العامل الأول (الحذف بسبب إهمال النساخ) فنرى أن اليهود هم الذين قاموا بهذا التزيف والتزوير المتعمدين ، بعد أن رأوا أن أوروبا المسيحية التي يرتبط بها مصيرهم ، ثارت ضدهم في العصور الوسطى عندما اطلعت على ما في كتبهم ، ضد المسيحيين ، من أحقاد شيطانية ودسائس جهنمية . أما لماذا لا تقبل الحجة الأولى ، فسيبه أنه لا داعي للنسخ من المخطوطات القديمة ، لأن التلمود قد طبع - قبل ظهور « الطبقات الجديدة » - عشرات

المرات في القرون الوسطى وأكثر هذه الطبقات أمانة وكالاً هي طبعة البنتقية التي اضطرت « الكنيسة » إلى تطهيرها ، كما سيأتي .

يقول محرر دائرة المعارف اليهودية العامة :

« النص الحالي لتلمود فلسطين في حالة فاسدة جداً . والنساخ الذين نقلوه لم يترددوا في تصحيحه كلما وجدوا أن المعنى بعيد عن إدراكهم . وقد تكرر وقوع ذلك كثيراً بسبب أسلوب التلمود البليغ ، وبسبب لغة النص غير المألوفة . ومشكلة النص هذه أدت إلى زيادة هذه الأخطاء ، التي يقع فيها النساخ ، مثل وقوع التباس بين حروف متشابهة ، وحذف حروف ، وترك سطور وإساعة فهم الرموز »^(١) . وتلمود فلسطين مكتوب بالعبرية أو الآرامية الغريبة ، ويشمل على ما يقرب من ٧٥٠,٠٠٠ كلمة ، و ١٥ بالمائة منها هاجادا Haggadah ، أي القصص والحكايات اليهودية ، وهذه القصص الخرافية هي أساس الإسرائيليات .

تلمود بابل

اكتشف علماء اليهود ، بعد موت يهوذا هانامي ، أنه

(١) يوضح من هذا أن تلمود أورشليم على حاله الموجودة الآن ، فاسد جداً وأن تلمود بابل ناقص جداً - كما مر من قبل - ولا يعني هذا إلا أن اليهود تمكنوا من إخفاء تعاليم تلمودهم الهدامة من أنظارنا ، أما هم فيحتصنون على النسخ الأصلية التي طبعت في البنتقية .

قد ترك أشياء كثيرة دون تدوينها في « المشناه » . ونصّ تلمود بابل أساسه مشناه يهوذا هاناسي مع الشروح التي كتبها الحاخام أبنا أريكا Abba Arika ^(١) في صور Suma . وأهم الكتب التي ألّفت بعد موته هو « توسفتا » Tosefta ، وأهم محتوياته : هاجّاداه ، أي القصص ، ومنها تستنبط الأحكام .

وبعد أن زادت المناقشات والآراء التي اتفق عليها الحاخامات ، خافوا من ضياعها في حالة عدم التدوين . وأول من قام بتدوين تلمود بابل هو آشي Ashi (المتوفى ٤٢٧م) ، بمساعدة رابيننا Rabina ، وكان هدفه أن تكون في أيدي اليهود لأمانة قانونية معتمدة ، وكتاب يدرسه الطلبة اليهود .

وقد أكمل الحاخام رابيننا بارهونا Rabina bar Huna (المتوفى ٤٩٩م) عمل آشي الذي مات قبل استكمال شروعه.

وقد قام الحاخام سابورائيم Sabouraim (في القرنين السادس والسابع) بوضع الحواشي والشروح على نسخة رابيننا ، وفصل في الأمور المختلف في أمرها . وبما يجدر بنا ذكره هنا أن الكنيس اليهودي أو المذهب الحاخامي لم يوجد إلا أثناء المبي البابلي ، وبذلك حل محل الهيكل . وسمي الكنيس

(١) ولد في بابل سنة ١٧٥ م ومات بها سنة ٢٤٧ .

باسم : « بيت التجمع (Bet Haknesset) House of Assembly »
ويتضح من الاسم نفسه الغرض الذي أنشئ من أجله
الكنيس^(١) ، وهو نفس الغرض الذي استهدفه تدوين
التلمود .

طبقات تلمود بابل

وقد طبعت بعض فصول تلمود بابل سنة ١٤٨٤ ،
إلا أن الطبعة الكاملة نشرت في البندقية فيما بين ١٥٢٠ و
١٥٢٣ ، أما نسخة بازل Basel ، فقد خضعت للرقابة الكنسية
التي حذفت منها أشياء كثيرة . وطبعة أمستردام (١٦٤٤-
١٦٤٨ م) لم تشوه كثيراً رغم خضوعها للرقابة . والطبعة
المعتمدة هي طبعة روم Romm المنشورة في فيلنا Vilna
سنة ١٨٨٦ في عشرين مجلداً .

وأحسن طبعة لتلمود بابل نشرها ستراك Stack سنة
١٩١٢ عن نسخة أعدت في ميونيخ في أواسط القرن الرابع
عشر .

ويقول محرر دائرة المعارف اليهودية العامة : « إن أحد
أهم الأسباب لعدم بقاء مخطوط كامل (لتلمود بابل) هو
التعصب الديني المغالي للمسيحية في العصور الوسطى ، الذي

(١) *The Babylonian Talmud* الدكتور فايان ، ص ٧ .

دفع الكثيرين إلى إشعال النيران - أحياناً - في العربات المحملة بالتلمود المطبوع أو المخطوط .

وأول ترجمة كاملة لتلمود بابل نشرتها مطبعة سونكينو Soncino بلندن .

وقد ترجم أبراهام كوهين كتاب « براخوت » Berachoth إلى الإنجليزية سنة ١٩٢١ . وظهرت عدة كتب تتناول ملخص تلمود بابل باللغات : اللاتينية والفرنسية والروسية والإيطالية واليديش ، ولغات أخرى .

وتقول دائرة المعارف اليهودية العامة : كل الطبقات الجديدة لتلمود بابل تشمل رسائل صغيرة عديدة أضيفت في آخر البحث الرابع (فيزيكين) .

وتلمود بابل يشمل ٢,٥٠٠,٠٠٠ كلمة تقريباً ، منها ثلاثون في المائة عن « الهاجاده » أي القصص ، والباقي « هلاكا » ، أي الأحكام .

نشأة التلمود والقانون الفلبي وأهميتهما

يتباهى محرر دائرة المعارف اليهودية العامة بأن التلمود له أسلوب أدبي ممتاز ، وأنه « دائرة معارف تشمل كل نواحي الحياة الإنسانية » ، وأن الذي لم يقض سنين طويلة

في دراسة التلمود لا يمكنه اكتشاف أغواره ، وأن التلمود
الترجم لا يعطي فكرة صحيحة عن عظمتة ، وأن التلمود
بدون شروحه العديدة (كشرح الحاخام راشي Rashi)
« لا يعدو أن يكون كتاباً مغلقاً بقفل » !!

ويضيف قائلاً :

« سلطة التلمود — كستودع للقانون الشفهي — تعتبر
سماوية (إلهية) عند اليهود الأرثوذكس (مستقيمي العقيدة)
ومن هنا تعتبر (تعاليم) التلمود إلزامية وثابتة غير متغيرة .
أما اليهود المحافظون والإصلاحيون فلا يقبلون السلطة
الإلزامية الكلية للتلمود ، رغم اعترافهم بالدور العظيم الذي
لعبه التلمود في تحديد وحسم عقائد اليهودية أو نظرياتها »^(١) .

أما القانون الشفهي ، ويسمى بالعبرية Torah Shebe'al Peh
فجزء من القانون اليهودي المعترف به ، غير موجود في

(١) يذكر كتاب Hebrew Literature (ص ٨) أن الفصل الرابع من
الرسالة الرابعة في التلمود ، التي يسمى سنهدين Sanhedrin ، يوجب على
اليهود إقامة «مجمع قومي عظيم» Great National Senate يسمى
سنهدين . والفصل العاشر من نفس الرسالة يسمى «العقاب»
Punishment ويتضمن وسائل العقاب والردع ضد اليهود الخارجين عن
السنهدين .

التوراة . اختلقه الحاخامات بحجة تنظيم الحياة والمعاملات الداخلية لليهود لزيادة تماسكهم وتسليطهم على المجتمع بالتالي .

وقد ابتدع حكماء اليهود ، ابتداء من القريسيين قوانين أخرى مروية عن موسى ، غير تلك المدونة في التوراة ، وسموها بالقانون الشفهي ، زاعمين أنه حيث أن موسى لم يكتب هذه القوانين فلا يجوز لأحد كتابتها ، وكان الحاخامات يتناقلونها سراً من جيل إلى جيل . وبعد التمرد اليهودي الفاشل على اليونانيين سنة ١٣٥ م بقيادة باركوخبا Berkochba ، بدأ اليهود يجمعون هذه القوانين السرية في كتاب « التلمود » خفية ضياعها .

وكان القانون (المكتوب الموسوي والشفهي الحاخامي) يعتبران مائتين في الأحكام عند اليهود الذين لم يفرقوا بينهما

— وما يذكره أن السهدين موجود الآن فلا تحت ستار شركة تمويل يهودية Jewish Finance ، ويسطر (مباشرة أو بالتوجيه) كل ما لا يقل عن ثلث رأسمال العالم ، ولم يقتصر عمله على دفع اليهود فحسب وإنما تجاوز — حسب انطلاقة اليهودية الحديثة — ليكون رادعاً للنظم والحكومات التي لا تماشى سياستها والسياسة الصهيونية . والسهدين حكومة عالمية خفية ، تعمل بالاشتراك مع وكالات المخابرات الغربية ونظمها وصحافتها التي يمين عليها اليهود أصحاب السهدين . (عن مقال المعلق البريطاني الميجر اللورد جيمس إي كرايك في جريدة « ديلي نيوز » الكويتية ٢٧ حزيران ١٩٦٨) (انظر كذلك فصل سهدين في هذا الكتاب) .

أكثر من التسمية الحرفية ، على ما كتبه محرر دائرة المعارف اليهودية العامة .

يقول الدكتور جوزيف باركلي :

« الأساس الكلي الذي يقوم عليه القانون الثاني أو الشفهي ، هو عدم الالتفات لما صرح به موسى في التوراة :

« هذه الكلمات (الوصايا العشر) قد كلم الله بها كل جماعتكم في الجبل ، من خارج النار والسحب والظلام الكثيف بصوت الملك : وهو لم يزد عليه شيئاً آخر »
(Deut. V. 22.)

وقال أيضاً : « إن تدمير الهيكل أعطى اليهود محرراً لحماس ديني شديد ، أثّر أحياناً بالخطأ ، وبالصواب أحياناً أخرى . ولكن هذا الحماس الديني يزداد ، وسيزداد لأن النهاية العظمى تقرب » (الأدب العبري ، ص ٤٠) .

والفريسيون Pharceis ، الذين ظهروا لأول مرة قبل الميلاد بمائتي سنة ، وتبوؤوا المسرح اليهودي حتى مائتي سنة بعد الميلاد ، هم الذين أوجدوا القانون الشفهي ، وهم يتبعون الحاخام « عزرا » Ezra (المتوفي ٤٤٤ ق.م) ، والكتبة اليهود الأقدمين الذين يشار إليهم باسم « رجال الكنيس العظيم » Men of Great Synagogue الذين يعتبرون « عزرا » أكبر معلم يهودي بعد موسى عليه السلام .

وفريسي معناها «المنشق» ، ولعل مرجع هذا المعنى إلى أنهم انشقوا عن مسلك عامة اليهود التابعين لتعاليم التوراة ، أو أنهم انشقوا عن الطائفة اليهودية التي تسمى «الصادوقية» Sadducees التي كانت أول من ثار ضد الفريسيين الذين يتبعون أهواءهم . ثم ظهرت الحركة الكرائية (أو القرائية) من بين الفريسيين أنفسهم ، التي نادى ببطلان العقائد الفريسية ورفضت التلمود الذي اختلقه الفريسيون لإرضاء نزواتهم وأهوائهم . كما أن اليهود الاصلاحيين Reform Jews أيضاً أنكروا أن القانون الشفهي (التلمود) منزل من السماء أو مروي عن موسى ، وقد اعتبرهم اليهودية الأرثوذكسية الحديثة Modern Orthodoxy ضالين . وهذه الأرثوذكسية حسب شهادة دائرة المعارف اليهودية العامة، تؤمن بالقانون الشفهي (التلمود) لإيمان الفريسيين^(١) به . ويضيف المحرر :

(١) مادة Oral Law .

كما يذكره أن هذه الأرثوذكسية اليهودية هي الحاكمة في إسرائيل اليوم . ولا تزال الأزمة ماثلة أمام أعيننا ، تلك التي وقعت بين الحاخام الأكبر (الأرثوذكسي) لإسرائيل وبين الحكومة بشأن «من هو اليهودي ؟» ففي رأي الحكومة والمحكمة العليا الإسرائيلية أن الإسرائيلي يهودي ، أما الحاخام الأكبر فقد رفض اعتبار أي شخص يهودي لم يكن أبنا لأب وأم يهوديين معترف بهما من الكنيس الأرثوذكسي ، وقد رفض اعتبار امرأة أمريكية تهودت على يد حاخام متحرر (تابع لليهودية المتحررة والإصلاحية) لا تعترف به الدولة المزعومة في فلسطين المحتلة . ويتضح من هذا أن المسيطرين (بل الأغلبية الكبرى اليهود اليوم) هم الأرثوذكس ، وهم الحاكون في إسرائيل .

أن اليهودية المتحررة الحديثة *Modern Liberal Judaism* تؤمن بأن كلا القانونين : المكتوب والشفهي ، نتاج العقيدة اليهودية الدينية ، ولكنها تؤمن بأنه يجب تعديل هذه القوانين من وقت لآخر حسب الحاجة وانسجاماً مع الفكر الديني المعاصر. وكلاهما (الأرثوذكسية والمتحررة) متفقتان على أن القانون الشفهي منع القانون المكتوب من التجمد والصرامة ، بأن أضاف إليه عناصر جديدة وعادات شعبية ، وقوانين جديدة . أي أن اليهود استطاعوا تطوير قانونهم ليلائم الظروف الجديدة .

• • •

إن الذي جعل اليهود يتشبثون بتعاليم التلمود هو الانهيار المفاجيء لشوكتهم وإغلاق كل مدارسهم مرة واحدة ، الأمر الذي جعلهم يبحثون عن تعاليم جديدة للمرحلة القادمة ، ووجدوها في التلمود (الذي يعلمهم على مواصلة الحياة بالانغلاق والسيطرة على المجتمع تمهيداً لإقامة إمبراطورية عالمية) . يقول الدكتور جوزيف باركلي :

« رغم أن أي مجمع «يهودي» عام لم يتبن التلمود رسمياً إلا أن اليهود الأرثوذكس (مستقيمي العقيدة) تبناه ، لأنه زوّدهم بشيء شعروا بحاجتهم إليه » .

وفي رأي الدكتور أ. فابيان أن التلمود «أسهم بقوة في

حفظ « اليهودي الديني - القومي » ، بأن مكنته من أن يتأقلم مع كل زمان ومكان ، في كل دولة ومجتمع ، وفي كل درجة من الحضارة . وينقل (فابيان) قول جيتزبرج L. Ginzberg : « أعطى التلمودُ اليهوديَّ جنةً روحية خالدة ، يلجأ إليها كيفما شاء ، هارباً من العالم الخارجي بكل ما فيه من حقد ومظالم . وعلى صفحات التلمود وجدت أجيال اليهود المتعاقبة إشباعاً لأعمق أمانيتها الدينية ، وكذلك وجد اليهود في التلمود نافذتهم لأسمى استلهاياتهم الفكرية . ورغم أن العالم قد انقطع عن قرونه الماضية ، فإن التلمود لا يزال - بعد التوراة - القوة الروحية والأخلاقية المثمرة في الحياة اليهودية . »

« وكما قال إسرائيل أبراهامز :

«The Jew survived through the Talmud, as the Talmud survived in him».

« بقي اليهودي بسبب التلمود ، بينما بقي التلمود في اليهودي » .

ثم يمضي د. فابيان يقول : « الحياة اليهودية ، حتى هذا اليوم ، مؤسسة إلى حد كبير ، على التعاليم والأسس التلمودية ، فطقوسنا وكتاب صلاتنا واحتفالاتنا Liturgy ، وقوانين زواجنا ، بالإضافة إلى قوانين وأسس أخرى كثيرة : مستخرجة مباشرة ، من التلمود . والتلمود هو الذي تعزى

إليه الصفات التي يتميز بها اليهودي . فالانتران في الشخصية ،
والتصدق ، ونزعه إلى الحرية الاجتماعية ، وعلاقته العائلية
الوطيدة ، وتعطشه للتعليم ، وإمكاناته العقلية كلها ترجع
إلى التلمود . والحياة اليهودية قد أثرت بهذا الكتاب .

• • •

ينقل لنا الدكتور جوزيف قول الحاخام « يوشوا بن
ليفي » Goshua ben Levi عن التلمود :

« He who writes it down will have no place in the world
to come ; he who explains it will be scorched ».

« الذي سينسخه كتابةً لن يكون له نصيب في العالم القادم
(الجنة) والذي يشرحه سوف يُحرق »^(١).

شمّاي وهليل

وكان الحاخام شمّاي (الذي عاش قبل المسيح عليه
السلام بسنين) عدواً لدوداً للحاخام هليل (مؤسس التلمود)
الذي عاش حتى السنة الثامنة ، أو الثانية عشر بعد ميلاد
المسيح . ورغم ذلك يزعم التلمود أن أقوال الحاخامين
ذات سلطة ماثلة ١١ وذلك لأن نداءً مقدساً (Beth Kol)
متف على جانبيه Jabneh (اسم مكان) قائلاً : « كلمات

(١) الأدب العبري ، ص ١٤ ، وكذلك : The Talmud ص ١٥ .

هذا وذاك كلمات الله الحي ، ولكن الاعتبار في أشياء كثيرة
لقول الحاخام هليل . وكل من يخالف كلمات مدرسة
هليل فقد استحق الموت : .

وكان الإثنين من طائفة الفريسيين . إلا أن شعاي
Shammai كان من الطائفة المستقيمة الصارمة . (الأدب
العبري . ص ١٥) .

والطوائف عديدة عن حب النفس لدى الحاخامات
الفريسيين . فقد قالوا : « إنه لو كتبت النجاة في الدنيا
لإثنين ، يجب أن يكون الفريسي أحدهما » (المصدر السابق
ص ١٥) .

وكان أكبر أعداء الفريسيين التابعين لأهواء النفس :
الصادوقيون الذين برزوا من بين الفريسيين قبل المسيح عليه
السلام بثلاثة قرون ، وكانوا من أتباع بيثوس Baithos
وصادوق Sadok .

وكان حب النفس ، والظهور ، والسيطرة والجشع من
أهم سمات بني إسرائيل . الأمر الذي جعلهم ينتمون شعباً
وأحزاباً . يخلقون الآيات التي تسبغ عليهم الشرعية ويفترون
على الله . كما رأينا آنفاً ما زعمه أصحاب هليل لأنفسهم
كذباً وعدواناً على الذات الإلهية ، تعالت عما يفترون .

الطوائف اليهودية الأخرى

وأهم الأحزاب والطوائف التي قامت في اليهود بعد زوال مجدهم هي (غير الفريسيين والصادوقيين الذي مر ذكرهم من قبل) :

١ - المهستنيون *Mehetanites* الذين عادوا من السبي البابلي مشبعين بعبائد زرادشت القائمة على الإيمان بالفلكيات والأرواح الطيبة والشريرة .

٢ - الميسريميون *Misraimites* الذين تعلموا السحر (كبالا *Cabala*)

خصوصاً ذلك الذي يخص استعمال الكلمات . وهؤلاء يرون أن القيمة العددية *Numerical Value* اللفظي مسيح (*Messiah*) والحية (*Serpent*) واحدة ، ويستتجون من ذلك أن المسيح سيقتل الحية !

(ولكن المفهوم الحقيقي واضح، وهو أنهم يعتبرون المسيح يسوع عليه السلام - ظلاماً وعدواناً وحقدًا - مثل حية - لعنة الله على الظالمين) .

والتابعون لمذهب كبالا يزعمون أن (السحر) منزل من الله عن طريق الأنبياء الذين نقلوه إلى الحكماء !!

٣ - الجوهريون *Essenes* الذين ذهبوا يفسرون التوراة بالرموز والاستعارة .

٤ - الهيلينيون Hellenists ، الذين أضافوا إلى الدين عناصر من الفلسفة اليونانية .

٥ - العلاجيون Therapeutists الذين علموا أن السعادة الفائقة Supreme Happiness يمكن الحصول عليها عن طريق العبادة التأملية Meditation .

٦ - الهيروديون السياسيون Political Herodians أتباع الملك اليهودي هيرود Herod (الخاضع للامبراطورية الرومية) الذي مات سنة ٤ ق.م ، وكان من أتباع الصادوقيين ؛ يذكرهم الانجيل في عدة أماكن كأعداء لسيدنا المسيح عليه السلام (متى : ٢٢ : ١٦) .

٧ - المتعصبون The Zealots المتطرفون في اتباع أحكام الدين .

تلمودا بابل وفلسطين - مقارنة

يختلف تلمود فلسطين كثيراً عن مثيله البابلي . كما وكيفاً . فمادة تلمود فلسطين ثلث ما يحتويه تلمود بابل ، كما أن تلمود فلسطين يتقصه العمق المنطقي Dialectic Profundity والشمول الجامع اللذين يمتاز بهما تلمود بابل .

ويرجع هذا إلى أن تلمود بابل أُلّف في فترة استغرقت قرناً من الزمان ، في سلام وأمن . أما تلمود فلسطين فجُمع

على عجل، وفي ظروف غير مساعدة بسبب اضطهاد الرومان .

وتلمود فلسطين يختلف كذلك في لغته . فلغته عبرية تتخللها عبارات بالآرامية الغربية . أما تلمود بابل فأكثره بالآرامية الشرقية نسجت فيه عبارات بالعبرية ، ويتضمن كلمات عربية وسريانية ويونانية ولاتينية وكلدانية^(١) .

ورغم هذا ، فهناك أوجه تشابه كثيرة بين التلمودين ، لأن مصدرهما واحد ، كما أن بابل ليست بعيدة عن فلسطين ، فكان علماء البلدين يتبادلون الزيارات ويستفيدون من آراء الآخرين .

(١) الأدب العبري ص ١٢ .

حرق التلمود وإعدامه

هوجم التلمود ، بشدة في العصور الوسطى ، باعتباره أهم مصدر للتعالم اليهودية التي أدت إلى مقاومة اليهود للسلطة والدين المسيحي ، سرّاً وعلانية^١. وقد قال الامبراطور هونوريوس Honorius في احدى القوانين التي أصدرها : ان الحاخامات مُخربون Devastators .

وحيث كان العهد القديم — المكتوب بالعبرية — مقدساً لدى المسيحيين أيضاً ، فكل غضبهم كان موجهاً إلى التلمود باعتباره مصدر الشر الكامن في اليهود .

وقد حمل الملوك والباباوات حملات شديدة ضد التلمود . منذ القرن الثالث عشر ، وصدرت الأوامر باتلاف نسخ التلمود في فرنسا في عهد لويس Louis the Pious^(١) من سنة ١٢٢٦

(١) لأول مرة أحرقت نسخ التلمود في فرنسا سنة ١٢٤٤ في باريس .
(دائر . المعارف اليهودية ، طبعة سنة ١٩٠٥ ، الولايات المتحدة الأمريكية المجلد ١٠٠٠ ، الثاني عشر ، مادة « تلمود ») .

حتى ١٢٧٠ كما حدث ذلك في إنجلترا أيضاً : سنة ١٢٩٠ حين أمر الملك بطرد اليهود عن البلاد بعد أن اكتشف حيلهم ومكرهم ومقتهم للشعب الانجليزي المسيحي .

وتقول دائرة المعارف اليهودية العامة أن ٢٤ عربية محملة بالكيب العبرية أحرقت في باريس سنة ١٢٤٢ ، في يوم واحد ، وأن « مثير » من بلدة روثنبرغ Meir of Rothenberg شاهد هذه المأساة وألف رثاء منظوماً يردد إلى اليوم في كثير من كنائس اليهود^(١) .

وفي أواخر العصور الوسطى ، لم يحرق التلمود ، وإنما اكتفت السلطات الحاكمة والكنسية بالرقابة على طبعه ، فأجازت تداول نسخ محدودة بعد حذف فصول عديدة .

وهاجم مجلس المدينة في بولندا عام ١٨٤٠ « التلمود » بأنه « مصدر احتقار اليهودية للدين المسيحي » . وكان أسقف

(١) إله لأمر مريب يشكك في حقيقة القصة التي سبق ذكرها في الهامش السابق بأن التلمود أحرق في باريس لأول مرة سنة ١٢٤٤ ، ثم يأتي محرر دائرة المعارف اليهودية العامة ، بعد ٤٣ سنة ، ليكشف لنا عن واقعة خطيرة ، كانت سبقت ، أنها وقعت قبل الواقعة المذكورة بستين . وحيث أن الحقائق التاريخية ، التي نحن بصددها ، ليست من النوع الذي يكتشف بالحفريات أو الاكتشافات الكثيرة عن الصخور ، فبقى سؤالنا قائماً : لم سكت محرر دائرة المعارف اليهودية الأول عن هذا الحادث الخطير ، ثم خرج به محرر دائرة معارف يهودية أخرى ٢٢ مع ملاحظة أن هذا الأخير لم يشر إلى أي مصدر استقى منه معلوماته .

بولندا قد فرض ، قبل ذلك بقرن ، غرامة على التلموديين ، وأمر بإحراق كل نسخ التلمود .

وأحد أهم الأسباب التي أدت إلى اتخاذ هذه الإجراءات العنيفة هي المناظرات التي كانت تقام بين المسيحيين واليهود ، وكان يجب على الحاخامات أن يدافعوا ويبرروا تعاليم التلمود . وكان الذي يدفع المسيحيين إلى إقامة هذه المناظرات هو ارتداد أحد اليهود عن دينه ، من وقت إلى آخر ، وقبوله المسيحية واعترافه بتعاليم التلمود الهدامة المعادية للمسيحية وغير اليهود .

وأهم اليهود المرتدين الذين اشتركوا في فضح ومقاومة التلمود هما نيكولاس دونين Nicolas Donin وبابلو كريستيانى.

وقد عقدت مناظرة كبرى بين بابلو كريستيانى والحاخام موسى بن نحمان في برشلونه سنة ١٢٦٣ م^(١) .

ورغم أن « دائرة المعارف اليهودية » تذكر هذه المناظرة الكبرى إلا أنها لا تخبرنا بنتائجها كشأنها في إغفال

(١) بابلو كريستيانى Pablo Christiani : يهودي رومته التعاليم اليهودية الوحشية فدخل إلى المسيحية ، وعاش في فرنسا وأسبانيا في القرن الثالث عشر ، وأهم يدور كبير في كشف حقائق اليهود وعدامهم للمسيحيين . اشترك في مناظرة برشلونة الشهيرة . واستطاع أن يقنع البابا كليمنت بأعطائه التعاليم التلمودية فأصدر مرسوماً بتحريم قراءة التلمود أو حيازته ، ومصادرة ما وجدوه من نسخه ، كما فرض رقابة على طبع نسخ جديدة منه ، وأعاد تنفيذ القانون الذي كان لويس الحادي عشر قد أصدره سنة ١٣٦٩ م والذي ألزم اليهود بوضع علامة على أكتافهم للتمييز ..

وتجاهل كل ما لا يروق لها ، ولنا أن نستنبط مما ذكرته دائرة المعارف هذه أن البابا كليمنت التاسع أصدر مرسوماً سنة ١٢٦٤ ، على أثر هذه المناظرة ، أمر فيه بمصادرة وإحراق التلمود ؛ ويبدو أن پابلو كريستيانى استطاع إفحام الخاخام اليهودي بشأن اتهاماته .

وتضيف «دائرة المعارف اليهودية» أن إحدى هذه المناظرات أقيمت بأمر من البابا بينديكت Benedict واستمرت لسنة وتسعة شهور في طرطوسه . ونستخلص من ذلك أن المسيحيين أعطوا اليهود أكبر وأطول فرصة للدفاع عن عقائدهم ، وإلا فغير مفهوم أن تستمر المناظرة طوال هذه الفترة إذا كانت الكنيسة متحازة ، مسبقاً ، ضد اليهود ، كما يدعون ، باتهامها باللاسامية وكراهية اليهود^(١) .

(١) محاكمة عادلة من هذا النوع أجرتها الملكة بلانش في ٢٤ من يوليو سنة ١٢٤٠ . اعترف فيها اليهود بكثير من معتقداتهم الخطيرة ، وكان مما ترجم من التلمود أثناء هذه المحاكمة ما يلي :

« إن يسوع الناصري موجود في بلجات الجحيم ، بين الزفت والنار ، وأن أمه مريم أنت به من العسكري (الخطي) بانفارا بمباشرة الزنا ، وأن الكنائس النصرانية هي بمستوى قاذورات ، وأن الواطنين فيها أشبه بالكلاب الناجمة ، وأن قتل المسيحي من الأمور المأمور بها ، وأن العهد مع المسيحي لا يكون عهداً صحيحاً يلتزم اليهودي القيام به ، وأن من الواجب - ديناً - أن يلمن ثلاث مرات رؤساء المذهب النصراني ، وجميع الملوك الذين يتظاهرون بالمداداة ضد بني إسرائيل . »

(الكنز المرصود في قواعد التلمود ص ١١) .

وكانت موضوعات هذه المناظرات ، بصفة عامة .
هي البحث عن حقيقة المسيح (عليه السلام) والعبارات التي
وردت في التلمود عن المسيحيين مثل مينيم *Minim* ^(١) أي
الأجانب وجوئيم *Goyim* أي الوثنيين .

وأهم المناظرات بين اليهود والمسيحيين هي التالية :

١ - مناظرة باريس سنة ١٢٤٠ م ، بحضور الملكة
بلانش ، وأربعة حاخامات يتقدمهم الفيلسوف اليهودي موسى
ابن يعقوب (*Moses ben Jacob of Concy*) وكان المسيحيون
يتقدمهم نيكولاس دونين اليهودي الذي فتحت التعاليم التلمودية
الهدامة عينيه فقبل المسيحية .

١ - مناظرة برشلونة سنة ١٢٦٣ م ، بحضور الملك
أراجون *Aragon* ، حضرها نحمان ورجاله اليهود ، وكان بابلو
كريستيانى على الطرف المسيحي .

٣ - مناظرة أفلا *Avila* سنة ١٣٧٥ م .

٤ - مناظرة طرطوسة *Tortosa* ، التي استمرت أكثر
من ثمانية عشر شهراً ، في سنتي ١٤١٣ - ١٤١٤ م . وكان
على الجانب المسيحي البابا بينديكت و هيرونيموس دي سانتا
فيه *Heironymus de Santa Fé* وكان على الجانب
اليهودي الفيلسوف يوسف ألبو *Joseph Albo* .

(١) صيغة الجمع لكلمة مين (*Min*) وتعني « المنشقين » .

وقد قال «ستأ فيه» في هذه المناظرة أن كل ما جاء في التلمود عن الوثنيين والملحدين Pagans, apostates موجه ضد المسيحيين .

وواضح جداً أن استمرار المناقشات هذه المدة الطويلة إن دل على شيء فهو يدل على سماحة القائمين بأمر الدولة المسيحيين ، وأنهم لم ييغفوا إلا معرفة حقيقة العقائد اليهودية .

* * *

وكان مجلس الدومينيكان Commission of Dominicans أول من فرض الرقابة على التلمود سنة ١٢٦٤ ، بعد أن كشف يابلو كريستيانى عن حقيقة ما يحتويه من تعاليم هدامة وحقد ضد غير اليهود .

وقد أصدر البابا مارتين الخامس Martin V مرسوماً ، بعد سنتين من مناظرة طرطوسة ، يمنع اليهود من قراءة التلمود ، وأمر باتلاف كل نسخة الموجودة . ولكن هذا المرسوم — كما تقول «دائرة المعارف اليهودية» — المجلد الثاني عشر ، مادة تلمود — لم يمكن تنفيذه Inoperative ، ولم تذكر الأسباب . لعل مال اليهود ، وهو أكبر أصلقاتهم القاهر لكل الأسباب ، لعب دوره المعهود .

وفي القرن السادس عشر كشف جوهان فيفركورن Johann Pfeffertorn (وكان يهودياً ثم اعتنق المسيحية بعلمه

لمس فظاعة أهل دينه) عن حقائق خطيرة من معتقدات اليهود . وفي سنة ١٥٦٩ م ، حرق الأهالي مكتبة اليهود بسريمونا Cremona التي وجدت فيها ١٢٠٠٠ نسخة للتلמוד وكتب عبرية أخرى .

وقد أدت هذه الحركات ، التي بطشت باليهود ، إلى التفكير في استراتيجية وبرنامج جليدين ، تسميه دائرة المعارف اليهودية بالإصلاح Reformation . ولكن النهاية التي وصل إليها الإصلاح ، تتجلى في الحركة الصهيونية الهدامة .

وقد حصل اليهود في نفس هذه الفترة على ترخيص من البابا فطربوعا تلمود بابل كاملاً سنة ١٥٢٠ في البندقية ، وقام بالطبع دانيال بومبرج Daniel Bomberg . وبعد ثلاثة أعوام طبع (دانيال) تلمود فلسطين ، أيضاً . لأول مرة .

وبعد ثلاثين سنة من طبع التلمود عاد الفاتيكان فأمر باحراق كل نسخ التلمود . بسبب ما تكشف من عقائد اليهود والنشاط الذي ظهر بينهم بسبب الحرية التي نالوها ، وكان منها التصريح الذي حصلوا عليه من الفاتيكان ، بطبع التلمود . وفي ٩ سبتمبر (أيلول) سنة ١٥٥٣ أحرقت كل النسخ ، التي أمكن الاستيلاء عليها ، في روما ، وكان ذلك بمقتضى مرسوم خاص Inquisition أصدره الفاتيكان . وقد جرت عمليات مماثلة لحرق التلمود في مدن إيطالية أخرى ، منها في مدينة سريمونا سنة ١٥٥٩ م . وقد قُرِضَت الرقابة على طبع التلمود وكتب عبرية أخرى

لليهود سنة ١٥٥٢ . وبعد خمسة أعوام صدر قرار بابوي
بوضع التلمود في القائمة الأولى « للكتب التي يجب تطهيرها »
. Index Expurgatorius

وفي سنة ١٥٦٥ م أصدر البابا بيوس الرابع Pious IV
أمراً « أنه يجب حرمان التلمود حتى من مجرد اسمه » .
«Talmud must be deprived of its very name.»

وأول طبعة «مُطَهَّرة» Expurgated ظهرت للتلمود
في مدينة بازل Basel في سني ١٥٧٨ - ١٥٨١ م ، بعد
حذف رسالة «عابوده زاره» كاملة ، وفقرات أخرى
أعتبرت عدائية inimical للمسيحية ، كما عدلت عبارات
كثيرة .

وتقول «دائرة المعارف اليهودية» أن هذه النسخة «المطهرة»
هي التي ظهر على أساسها معظم الطباعات الجديدة للتلمود ،
أي أن النسخ الحديثة لا تحتوي على التعاليم الجهنمية التي احتوتها
طبعة البندقية التي أمر الفاتيكان بحرقها .

وقد قام البابا جريجوري الثالث عشر Gregory XIII
(سني ١٥٧٥ - ١٥٨٥) بحملات جديدة ضد التلمود .

وأصدر البابا كليمنت السابع مرسوماً جديداً يحرم حيازة
أو قراءة التلمود .

وصودرت نسخ التلمود سنة ١٧٠٧ في براندنبيرج

Brandeborg ولكنها أعيدت لأصحابها اليهود بأمر الملك فريدريك Fredrick الذي كان أول ملك لروسيا .

وآخر هجوم عنيف تعرض له التلمود كان في بولندا سنة ١٧٥٧ . حين أمر الأسقف ديمبوسكي Bishop Dembowski بمصادرة كل نسخ التلمود وحرقها ، بعد مناظرة أقيمت للبحث في محتويات التلمود فثبتت الاتهامات الموجهة ضده .

واتهم الأميرال فيرهويل Admiral Verhuell اليهود ، سنة ١٨٣٠ — بعد أن لقي عدداً منهم أثناء جولاته حول العالم بأنهم يعادون المسيحيين ، وهاجم عقائدهم وتلمودهم بصفة خاصة .

وفي نفس السنة نشر أبيه تشارني Abbé Chiarini كتاباً ضخماً في باريس بعنوان : Théoré du Judaisme أورد فيه ترجمة من التلمود . الأمر الذي أثار موجة جديدة من الكراهية ضد هذا الكتاب وأصحابه بسبب ما احتواه التلمود من تعاليم هداه صريحة .

وبسبب ذلك طالب المسيحيون بترجمة التلمود ، ولجأ بعضهم إلى المحاكم ، وكانت أشهر هذه القضايا في فيينا .

وبسبب القدر الذي كان يستظر التلمود في كل مكان ، لم يبق منه إلا عدة مخطوطات قديمة . منها نسخة ميونيخ لتلمود

بابل التي كتبت سنة ١٣٦٩ م ، وتوجد نسخة أخرى في
فلورنتين يرجع وقتها لسنة ١١٧٥ م .

أما تلمود اورشليم ، فيوجد مخطوط قديم له في لندن .
وتوجد مخطوطات أخرى ناقصة في متاحف عديدة في مختلف
البلدان^(١) ..

(١) والتلمود : « من أندر الكتب الموجودة في عالمنا على الإطلاق ،
وأستطيع أن أؤكد أنه لا يوجد منه في العالم أجمع أكثر من خمس نسخ ،
لحداها موجودة في الجمهورية العربية المتحدة ، محفوظة حفظ الوثائق الشديدة
الأهمية ، وقد استلزم وصولها من مكانها الأصلي إلى الجمهورية العربية
المتحدة وضع خطة أشبه بمخطط الجاسوسية التي فقرأ عنها في الكتب البوليسية ،
استغرق تنفيذها - بصبر وحرص وتكثف شديد - ثلاث سنوات كاملة »
شوقي عبد الناصر : بروتوكولات حكماء صهيون ،

ص ص ٩ - ١٠

معتقدات التلمود

الكرائية ، وأثر الإسلام

انتشر التلمود ودرسته — كما يقول محرر دائرة المعارف اليهودية — من بابل إلى مصر^(١) وأفريقية الشمالية وإيطاليا وإسبانيا وفرنسا وألمانيا «وهي دول قدر لها أن تكون مسكن الروح اليهودية» ، وكان التلمود ذا أثر في الحياة العقلية لهذه الدول لمدة طويلة .

وقد أمر خليفة قرطبة «الحكم الثاني» (٩٦١ — ٩٧٦ م) الخاخام يوسف بن موسى Joseph ben Moses بنقل التلمود إلى العربية ، فترجمه وسماه بالخبث «المكسو في الكيس» «Clad in a Sack» : «لأنه ألبس ثوباً دنيئاً حين كُشف عن سجاياه العظيمة»^(٢) .

(١) كتب إيلي ليبي أبو صل في كتابه «يقظة العالم اليهودي» : «وفي وسط هذه العلاقات ، مد جهود مصر يد المساعدة لإخوانهم النهوض بالعمل الأثري الخالد في فلسطين ، وعاونوهم في إنشاء التلمود وتنسيقه» ص ٣٧ .
(٢) الأدب العربي ، ص ١٤ .

وأول ثورة قامت ضد « سيادة » التلمود كانت الحركة الكرائية (الكرايينون) *Kraism* التي قامت في معقل الجيونيون *Geyonism* (مفسري التلمود) ، بعد مائتي سنة من تأليف المشناه . والكرايينون التابعون للحاخام شمائي متشددون في اتباع التوراة ، وهم ينتمون إلى الكتبة *Scribes* . بينما التلموديون التابعون للحاخام هليل *Hillel* يفضلون اتباع الأهواء ، وابتدعوا لذلك ما يسمونه « بالسنة » *Tradition* وهو القانون الشفهي المدون في التلمود . أما الكرايينون فانهم يرفضون التلمود^(١) .

(١) الأدب العبري ، ص ٨ .

الحركة الكرائية أو الكرائية التي أنشأها عنان بن داود في القرن الثامن الميلادي (وتسمى أيضاً *Bene Mikra*) أي « شعب الكتاب المقدس » أو *Ba'ale Mikra* أي « الداعون إلى إيمان جديد » ، لا تعرف عقائدها جيداً ، إلا أنهم يتشددون في اتباع التوراة ويرفضون التلمود . وهم لم يطلبوا إلا القليل من تراثهم . وقد انتشرت الدعوة الكرائية في العالم الإسلامي ، لا سيما بلاد فارس .

ولا يمكن القول من انشقت هذه الحركة ، بالضبط ، عن الحركة الحاخامية (التلمودية) ، ولكنها - كما تقدم - قامت بعد مائتي سنة من تأليف المشناه ، أي بعد ظهور الإسلام .

ويجزي محرو دائرة المعارف اليهودية العامة أسباب ظهور هذه الحركة إلى عوامل ثلاثة هي :

- ١ - ظهرت الخلافات بين اليهود بسبب التلمود الذي اعتبره بعضهم بدعة في الدين .
- ٢ - تأثر اليهود الشرقيون بالنصر السياسي « المدعش » الذي أحرزه -

وهذه الثورة الداخلية ، مع عامل خارجي هو ازدهار الحضارة العربية في نفس العصر ، بسبب ديناميكية الإسلام قد قضيا ، كما يزعم اليهود ، على مظاهر السيادة الفكرية اليهودية في العالم القديم .

هذا ، رغم أن اليهود أنفسهم يعترفون أن عصرهم الذهبي Golden Age هو عصر الإسلام المتسامح ، حين ظفروا ، لأول مرة في تاريخهم ، بسماحة متقطعة النظير في بغداد والأندلس . ولكن خيانتهم الكبرى أيضاً كان هدفها المسلمون العرب . ولم تبدأ متاعبهم في أوروبا إلا بعد سقوط الأندلس . وكان بعض الخلفاء قد استندوا رئاسة الوزارة لبعض اليهود ؛ وقد تبوأوا مناصب هامة حتى تغلب الموحدون على الحكم — دائرة المعارف اليهودية ، مادة Spain ، فصل The Golden Age of the Sephardic Jewry (المجلد التاسع) .

وقد تبوأ اليهود مناصب هامة جداً في مصر حتى العصر الحديث ، وخصوصاً في الدولة الفاطمية ، التي نكاد أن نقول إن اليهود هم الذين كانوا يحكمونها من وراء الحليّة . (١) وما يحذر ذكره أن التشابه بين قصص القرآن والقصص Haggadah التي يرويها التلمود ، ربما كان مرجعه إلى

= الإسلام في القرن السابع ، والذي أقام أمبراطورية عالمية في بضع سنين.
٣ - تأثير العقائد الروحية الإسلامية ، والتقلبات السياسية ، والصراع بين الكلاسيين (المعتزلة) وغيرهم .

(١) انظر تفاصيل دورهم في دائرة المعارف اليهودية العامة، مادة : Egypt

أن الحاخامات اقتبسوا هذه القصص من القرآن الكريم ، لأنه رغم أن التلمود، تم تدوينه قبل ظهور الإسلام، إلا أن الحاخامات ظلوا يضيفون إليه ويهذبونه حتى أواخر القرون الوسطى.^(١) ولكن اليهودية التلمودية رغم هذه الحريات أثرت أن تتقوقع لحفظ كيائها حتى بقيت إلى يومنا هذا ، رغم زوال ما لا يحصى من الحضارات والديانات والامبراطوريات والشعوب ، وانلحارها في نفس هذه الفترة .

• • •

وقد حظى التلمود بأهمية متزايدة نتيجة للظروف الجليدة بعد سقوط دولة اليهود ، وعكف حكماء اليهود على دراسة التلمود في كل العصور بشغف واهتمام . « ومن أمثله أن موسى بن ميمون ، الذي كان أكبر مفكر ديني في عصره ، كان أكبر دارس للتلمود أيضاً ، وقد حاول جهده أن يبيّن صرح فلسفته على تعاليم التلمود » . هذا ما كتبه محرر دائرة المعارف اليهودية ، وهو يضيف قائلاً :

« أثناء انعطاف الحياة العقلية اليهودية ، الذي بدأ في القرن السادس عشر ، كان التلمود يعتبر — على وجه التقريب —

(١) لمراجعة القصص من هذا النوع انظر :

The Talmud, H. Polano, pp 33 - 34 , 72 - 141.

وكذلك :

The Talmudic Anthology—Tales and Teachings of the Rabbis,
N. Y. : 1947

السلطة العليا عند أكثرية اليهود . وفي نفس القرن أصبحت أوروبا الشرقية ، خصوصاً بولندا ، مركز دراسة التلمود . والتوراة نفسها أصبح مكانها ثانوياً ، وكرست المدارس اليهودية جهودها ، كلياً ، لدراسة التلمود ، حتى أن كلمة « الدراسة » أصبحت مترادفة لكلمة « دراسة التلمود » !! .

ويستطرد المحرر قائلاً : « إن مركز التلمود تأثر . مرة أخرى . بسبب علاقة اليهود بحضارة أوروبا « الأجنبية » ^(١) ، وطرأت على الفلسفة اليهودية تغيرات كثيرة ، ولكن المحرر لم يحدد هذه التغيرات . (وأنا أميل إلى أن هذه التغيرات الكثيرة التي لم يحددها المحرر هي نشوء حركة سياسية يهودية - سميت الصهيونية - تحاول استعادة مجد اليهود ، بغبن الآخرين والحاق الدمار والحراب بمن يقف في طريقها إن استطاعت .

تشبه اليهود بالتلمود

ثم يعترف المحرر بأن أكثرية اليهود تشبهوا بالتعاليم التي يحتويها التلمود . وأن ما جاء فيه بمثابة ملحق أو ذيل Supplement للتوراة . وأن التلمود احتفظ بسلطته ككتاب يشمل روايات عصر ما بعد التوراة حين تمت صياغة جديدة للديانة اليهودية ..

(١) من الواضح أن الحضارة المقصودة هي حضارة المسيحيين ، ويدل ذلك ، بشهادة دائرة المعارف اليهودية ، على أن المسيحيين هم الأجانب ، رغم أن اليهود ينفون ذلك بشدة قائلين : إن كلمة « الأجانب » ترمز إلى « الوثنيين الذين وجئوا في المهدود الغابرة » .

ثم قال : « إن التلمود رغم كل ما طرأ عليه من تغيرات ،
يحتل مكانته المرموقة في دراسة تأهيل الحاخامات . وأن العلم
اليهودي أنصف التلمود كل إنصاف » !!

• • •

ويمكن استنتاج أهمية التلمود لدى اليهود من عقيدة لهم
تقول : « يجب على كل شخص (يهودي) أن يقسم دراسته
إلى ثلاثة حصص ، يكرس الثلث الأول لدراسة القانون
المكتوب (التوراة) . والثلث الثاني لدراسة المشناه ، والثلث
الأخير لدراسة الجمارا^(١) » .

وأما فهم التلمود فلا يتأتى إلا بدراسته بواسطة القوانين
الثلاثة عشر للشروح التي وضعها الحاخامات^(٢) . والوقت الذي
تستغرقه دراسة التلمود على هذا النحو هو سبع ساعات يومياً
لسبعة أعوام^(٣) ..

وحقاً يتمكن الحاخامات من السيطرة الكاملة على رفاق
الضماثر والمتشككين من اليهود ، وضعوا قانوناً يقضي بأن
المرء مذنب بمجرد النية *Intention* . ويصبح الرجل
نجساً — شرعاً — بمجرد نيته باتيان عمل نهى عنه الحاخامات .
ولذلك سمى التلمود ، أساس هذه العقائد « بأبي النجاسة »

(١) الأدب العبري ص ١٤ .

(٢) سيأتي ذكر هذه القوانين .

(٣) الأدب العبري ص ١٤ .

«Father of uncleanness»^(١) . وهذا كله لا يمكن غفرانه إلا إذا واصل المرء في التماساته إلى المخاضات .

والتلمود يعلم أتباعه كلتا العقيدتين : «القضاء والقدر الجبري» Predestination والإرادة الحرة للإنسان Free-will . ويقول : «كل شيء في يد السماء ، إلا خوف السماء !» ويقول أيضاً : «كل شيء بأمر الله ، ولكن الأعمال للناس وحدهم» .

«وإذا أراد الرجل أن يقترف ذنباً فعليه أن يذهب إلى مكان هو مجهول فيه ، ويلبس لباساً أسود ، لئلا يبين الله علانية» .

وكان الكبايون ينفون الذنب الوراثي Hereditary sin ولكن المتأخرين أجازوه (أي إذا اقترف الأب ذنباً تحمل أولاده مسئوليته) . وهم يعتقدون بأن كل الأرواح خلقت في آدم ، ولذلك تشارك في تحمل مسئولية خطيئته .

وكل نوع من الفلسفات الموجودة في تلك العصور الغابرة توجد في التلمود ، وهو مستودع ، أيضاً ، لكثير من أحداث التاريخ واكتشافات العلم .

«وكلما كان من الخطر التحدث عن شيء . بصراحة ،

(١) المصدر السابق ص ١٧ .

يتكلمون عنه تحت ستار علامة معروفة لدى المخاطبين وحدهم^(١)

• • •

وتاريخ التلمود مماثل لتاريخ اليهودية نفسها ، فكلاهما يعمل سراً ووراء حجاب .

والتاريخ يقول إن الإمبراطور « جستينيان » Justinian the Great^(٢) أصدر مرسوماً يحرم على اليهود استخدام تفسيرهم الخاص لشرح التوراة (التلمود) ، وأمرهم باستخدام الترجمة اليونانية للتوراة في كنائسهم . وكان هذا بعد عدة سنوات من انتهاء حاخامات اليهود من إعداد التلمود .. وقد مر بنا أن الإمبراطور هونوريوس سمي الحاخامات « بالمخترين » كما أن ملوك الفرس (وعلى الأخص يزدجرد وفيروز) أغلقوا المدارس اليهودية .

المرأة في التلمود

جاء في كتاب « الأدب العبري » (ص ٧) ، نقلاً عن التلمود : « عندما تنلر المرأة المتزوجة نلراً ، فإن لزوجها

(١) الأدب العبري ص ١٧ .

(٢) جستينيان الأول « العظيم » ، الإمبراطور البيزنطي (٤٨٣ - ٥٢٥ م) ، خلفه الإمبراطور جستين الأول ، في حكم الإمبراطورية الرومانية الشرقية ، سنة ٥٢٧ م . أصدر مرسوماً حرم على اليهود والوثنيين ، الخدمة العسكرية والمدنية ومزاولة المحاماة .

الحق بأن يوافق على النذر أو يبطله . وجاء في نفس الصفحة استناداً إلى التلمود ، « أن امرأة ما إذا أساءت إدارة البيت أو وجد الرجل امرأة أجمل منها فله الحق في أن يطلقها .
 وما يؤكد استهانة اليهودية بالمرأة أنها لا تستطيع أن تلتحق بالمدارس الدينية لليهود (والتي تسمى : Talmud Torah) ، ويعزى محرر دائرة المعارف اليهودية ، ذلك^(١) إلى سببين :
 أولاً : لأن تعليم المرأة لم يكن إجبارياً في الدين .

وثانياً : لأن المرأة تعتبر « خفيفة العقل » light-minded (! !) ويذكر كذلك أن الحاخام اليعافر قال : « كل من يعلم لإبنته التوراة ، فكأنه يعلمها السخافة » (سفر : Sotah, 21 b.) إلا أن موسى بن ميمون استدرك فأففى بأن المراد من هذا القول هو التلمود . وليس التوراة . (في كتابه : Yada, Talmud)
 (Torah, i. 13) أي أنه أجاز تعليم المرأة القانون المكتوب دون الشفهي .

التلمود وقضية المسيح

وقد كتب الدكتور جوزيف باركلي . معتمداً على التلمود ، ان قضية المسيح هي من أهم قضايا اليهود . تقول مدرسة البجاء School of Elijah أن العالم سيبقى ألفي سنة في الارتباك والبلبل . وألفي سنة في سيادة القانون (التوراة) وألفي

(١) المجلد ١٢ ، مادة : (تلمود توراه) .

سنة بعد مجيء المسيح . (وعلى هذا فلم يبق سوى بضع عشرات من السنين على انتهاء العالم) !

وقد جاء في التلمود أيضاً :

«The time for the coming of Messiah is expired.»

«إن الموعد المحدد لمجيء المسيح قد انتهى» .

ويقول الحاخام «راو» Rav :

«The appointed times are long since past.»

«إن الأيام المقررة (لمجيء المسيح) قد مرت منذ وقت

طويل» .

ويقول التلمود أيضاً أن المسيح سيظهر بعد ظهور «الياجوج والماجوج» وحرب «التنين Dragon» ، أما عن عودة القبائل اليهودية إلى الأرض المقدسة ، فيؤكد تارة ، وينكرها تارة أخرى . ولكنه يؤكد أن جميع الأجانب Gentiles سوف يدخلون في الدين اليهودي عند ظهور المسيح !!

والتلمود يذكر أيضاً أن عربياً أخبر أحد اليهود أن المسيح قد ولد ، وأخبره عن مكانه فذهب وشاهد المسيح ، ولكنه ذهب مرة أخرى فلم يجد له أثراً ، وقيل لهذا اليهودي أن الرياح قد أخذته (عليه السلام) إلى الشمال (لعل المقصود منه هجرة العائلة المقدسة إلى مصر) .

(الأدب العبري ، ص ٣٣ - ٤٣)

وهناك خلاف بين الحاخامات حول المدة التي يبقى خلالها المسيح على الأرض ، فيقول البعض إنه سيبقى أربعين عاماً ، والبعض يقولون سبعين عاماً ، والبعض الآخر ثلاثة أجيال ، وقال آخرون : سيقضي على الأرض « المدة التي سبقت مجيئه منذ خلق العالم أو منذ زمن نوح حتى الآن » . وذهبت جماعة من الحاخامات إلى أن مملكة المسيح ستستمر لآلاف السنين ، « لأنه إذا وجدت حكومة جيدة لن تنقرض بسرعة » . وقالوا أيضاً : إن المسيح سيموت ثم يخلفه ابنه ثم حفيده . وللاستدلال على هذه الخرافة جاؤا بما قاله « أشعيا » (٥٤ : ١٧) : « إنه لن يفشل ، ولن يُثبَّط من عزمه حتى يقيم العدل على الأرض » .

ومن خرافاتهم أيضاً الاعتقاد بأن حياة « الناس » حيثئذ ستطول قروناً ، و « الطفل » سيموت في سن المائة (المراد بالناس بنو اسرائيل وحدهم ، أما الطفل فالأجانب !) وقامة الرجال ستكون مائتي ذراع (211a) .

وأرض إسرائيل ستنبث الخبز والأقمشة من أجود أنواع الصوف . وسينبث القمح في لبنان عالياً مثل أشجار النخيل ، وسيهب هواء بمشيئة الله ليجعله دقيقاً فاخراً . وحبوب القمح ستكون مثل كلي الثيران الضخمة .

وهذه الأساطير تتعارض صريحاً مع قول التوراة :

« ليس هناك من جليد تحت الشمس » (Eccles. 1. 9)

ومن هذه الأساطير أيضاً أن كروم العنب ستمر حتى أن عنقوداً واحداً سيكفي لثلاثين جرة (Jer) من الخمر ، وسيرتفع بناء أورشليم ثلاثة أميال ، وأبوابها ستكون من لآلئ وأحجار كريمة قامتها ثلاثين ذراعاً طولاً وثلاثين ذراعاً عرضاً. وعندما عارض أحد التلاميذ هذا الرأي حرقه الحاخام يوحنا Jochannan بنظرة عينيه وأحاله إلى كتلة عظام قائلا : « أنت الأحق ، لا تؤمن ، وتسخر من كلام الحكيم » .

ويقول الدكتور جوزيف باركلي ان الطبقات الأولى من التلمود شملت كثيراً من كلمات السب والشتم ضد سيدنا المسيح عليه السلام ، والمسيحية ، ولكن الطبقات الأخيرة لا تشمل إلا القليل جداً بعد أن طهرتها الكنيسة . ومن طبقات التلمود التي كانت تسب وتشتم سيدنا المسيح طبعة امستردام لسنة ١٦٤٥ ، وقد نعت فيها المسيح بالكلمات الآتية :

١ — « ذلك الرجل » « That one »

٢ — « مثل ذلك الرجل » « Such an one »

٣ — « أحمق » « A fool »

٤ — « المجنون » « The Loper » (المصاب بالجنون)

٥ — « غشاش بني إسرائيل » « The deceiver of Israel »

وجاء في نفس الطبعة أيضاً :

٦ - يدعي أنه ابن الجندي يوسف بنديرا Joseph Pandira
جلت به مريم (نعوذ بالله من هذا البهتان الأثيم!) قبل زواجها.
٧ - المعجزات التي قام بها المسيح كانت بقوة السحر
Sorcery ، وأنه قد تعلم السحر أثناء وجوده في مصر ،
واستدلوا على ذلك لأنهم وجدوا على جسد المسيح عليه السلام
علامة لشق اللحم (١) .

٨ - زعموا أنه تعلم ما كان يقوله للناس ، على يد
يوشوا بن برخيا Joshua ben Perachia ، وزعموا أيضاً أن
يوشوا هذا قد حرّمه - كتسياً - (excommunicated) وألقاه بين
قرون أربعمائة كبش لتفتك به (هذا رغم أن يوشوا عاش
قبل المسيح بسبعين سنة ١١) .

٩ - قبل « صلب » المسيح أعلن في المدينة عن طريق
النداء العام أن يحضر الذين يريدون الشهادة ببراءة المسيح ،
ولكن أحداً لم يتقدم (١) .

١٠ - يقول التلمود أن المسيح عليه السلام رُمي بالأحجار
ثم صلب مساء عيد الفصح .

١١ - تلاميذ المسيح « ملحدون » heretics ، ويطلق
التلمود عليهم أسماء شائنة ، فاضحة ، ويتهممهم بإتيان أفعال
قبيحة .

١٢ - « العهد الجديد » (الإنجيل) يسمى بـ « كتاب

مملوء بالإثم « Sinful book ». وكلما يشير التلمود إلى هذه الموضوعات تمتلئ لهجته بالمرارة الشديدة والكراهية^(١) .

قواعد المنطق التلمودي

أساس المنطق اليهودي ، هو « القواعد الثلاثة عشر » ، وهم يستعملونها في شرح التوراة والتلمود : وهي قواعد جد غريبة ومتناقضة ومعقدة ، وهي كما يلي :

(١) « المساواة » Equality . الاستدلال على شيء بشيء ، للتشابه أو المماثلة بينهما .

(٢) « الخفيف والثقيل » Light and Heavy ، وهو الاستدلال بشيء قليل الأهمية على شيء كبير الأهمية .

(٣) « إيجاد الأب » The building of the Father وهو :

(أ) الاستدلال بحكم ورد في القانون (التوراة) على حكم آخر ورد في بعض المواضع الأخرى من التوراة نفسها ، للتشابه بينهما .

(ب) الاستدلال بحكم خاص ورد في القانون على حكم عام ورد فيه أيضاً .

(١) انظر كذلك : « الأدب العبري » ص ٣٤ - ٣٦
The Talmud, Dr. Joseph Barclay, London : 1878, pp. 38 - 39

(٤) « العام والخاص » Universal and Particular : حين
يوجد حكم عام وآخر خاص ، الخاص يلزم العام .

(٥) « الخاص والعام » Particular and Universal : الاستدلال
بحكم خاص على حكم عام .

(٦) « العام ، الخاص والعام » :

Universal, particular and universal

حين يوجد حكمان عامان وحكم خاص ، الحكم الخاص
يقيد الحكمين العامين .

(٧) « العام الذي يحتاج إلى الخاص ، والخاص الذي
يحتاج إلى عام »

«The general that requires the special, and the special
that requires the general».

(٨) « أي حكم عام يتبعه الحكم الخاص ، يكون هذا
الآخر لتعصيد الحكم العام »

«Whatsoever is taught in general and something in
special is mentioned — it is mentioned to strengthen
general rule.»

(٩) « إذا كان هناك حكم عام مع استثناء ، فلا استثناء
يخفف من ذلك الحكم ولا يشده »

«When there is a general rule and also an exception — the
exception lightens and does not aggravate.»

(١٠) « إذا كان هناك حكم عام مع استثناء لا يتفق مع ذلك الحكم العام ، فالاستثناء يخفف من الحكم ويشدد فيه كذلك »

«When there is a general rule, and an exception not agreeing with the general rule, the exception both lightens and aggravates.»

(١١) « إذا كان هناك استثناء من الحكم العام لتأسيس أمر جديد ، لا يمكن إخضاع ذلك الأمر الجديد للحكم العام ، إلا إذا كان ذلك مذكوراً في النص » .

«When there is an exception from the general rule to establish a new matter — the new matter cannot be brought under the general rule again unless it be mentioned in the text.»

(١٢) « الأحكام التي تستفاد من سياق العبارة ، والأحكام التي تستنبط من النتيجة » .

«Things that teach from the subject, and things that teach from the end.»

(١٣) « إذا تعارض نصان (لا حكم) حتى يوجد (نص) ثالث للفصل بينهما » .

«When two texts contradict each other, until a third is found to decide between them.»

وقد علق الدكتور جوزيف باركلي على هذه القواعد :

« إن الحاخامات وضعوا عبثاً ثقيلاً على أكتاف الإنسان » .

Hebrew Literature, pp. 36 - 40

رواية التلمود عن تلمير الهيكل

يزعم اليهود أن لهم حق العودة إلى فلسطين ، لأنهم أخرجوا من ديارهم مكرهين وطردوا من بلادهم بالقوة . لكن (التلمود) يكذب ، كلياً ، مزاعمهم هذه . فرواية التلمود تؤكد أن الرب أخرج اليهود من ديارهم بمشيئته وإرادته . وفيما يلي تسجيل التلمود لواقعة السبي البابلي وتلمير الهيكل الأصلي :

« عندما بلغت ذنوب إسرائيل مبلغها وفاقت حدود ما يطيقه الإله العظيم ، وعندما رفضوا أن ينصتوا لكلمات وتحذيرات إرمياه *Jeremiah* ترك النبي (إرمياه) أورشليم وسافر إلى بلاد بنيامين . وطالما كان النبي لا يزال في المدينة المقدسة كان يدعو للرحمة عليها ، فنجت ، ولكنه عندما هجرها إلى بلاد بنيامين دمر نبوخذنصر بلاد إسرائيل ، وحطم الهيكل المقدس ، ونهب مجوهراته ، وتركه فريسة للثيران الملتهبة ، وكان نبوخذردان *Nebuzardan* (الذي آثر البقاء في ريبلاه *Riblah*) قد أرسل نبوخذنصر لتلمير أورشليم » .

« وقبل أن يبدأ (نبوخذ نصر) حملته العسكرية سوى

لمعرفة نتائج الحملة بواسطة الإشارات نظراً لذهوله (من الموقف) . فرمى من قوسه نحو الغرب فسارت السهم في اتجاه أورشليم ، ثم رمى ، مرة أخرى ، نحو الشرق ، لكن السهم اتجهت نحو أورشليم ، ثم رمى مرة أخرى ، ليتأكد من محل وقوع المدينة المذنبه التي وجب تطهيرها من الأرض . وللمرة الثالثة اتجهت سهمه نحو أورشليم .

وبعد أن استولى (نبوخذ نصر) على المدينة توجه مع أمرائه وضباط جيشه إلى داخل الهيكل ، وصاح ساخراً غاطباً إله إسرائيل :

« وهل أنت الإله العظيم الذي يرتعد أمامه العالم ؟ ها نحن في مدينتك ومعبدك ! » .

ووجد (نبوخذ نصر) علامة لرأس سهم على أحد جدران الهيكل كأن أحداً قُتل أو أصيب بها ، فسأل :

« من قُتل هنا ؟ » فأجاب الشعب :

« زكريا بن يهوياذاه Zacharia son of Yehoyadah كبير الكهنة ، لقد كان يخلو في كل ساعة من حساب (عقاب) اعتداءاتنا (الوصايا) ، وقد شتمنا من كلماته ، فانتبهنا منه » .

« فلبح جنود نبوخذ نصر سكان أورشليم ، كهنتها ، وشعبها ، كهولها وشبابها ، نساءها وأطفالها . وعندما شاهد

كبير الكهنة هذا المنظر ألقي بنفسه في النار التي أشعلها
نبوخذ نصر في الهيكل ، وتبعه بقية الكهنة مع عودهم وآلاتهم
الموسيقية الأخرى» (١١) .

« ثم ضرب جنود نبوخذ نصر السلاسل الحديدية في أيدي
باقي الإسرائيليين وساقوهم إلى السبي » .

« ورجع إرمياة النبي إلى أورشليم وصحب إخوانه البوغاء ،
الذين خرجوا عرايا تقريباً ، وعند وصولهم إلى مدينة تسمى
بيت كورو Bet Kuru هياً لهم إرمياة ملابس جيدة . وتكلم
مع نبوخذ نصر والكلدانيين قائلاً لهم : « لا تظن أنك بقوتك
وحدها استطعت أن تتغلب على شعب الرب المختار ، إنما
ذنوبهم الفاجرة التي ساقتهم إلى هذا العذاب » .

وعندما هم نبوخذ نصر بقتل جميع الإسرائيليين لأنهم
رفضوا أن يغنوا أمامه تلك الأغاني التي طالما غنوها في الهيكل ،
جرت محادثة بين ييلاطيا Pelatya ابن يهوئاداه (أخ النبي
زكريا) قال فيها :

« لقد أعطى الله إسرائيل في يديك ، وأنت الآن مسئول
أمامه عن مقتلهم » (١) .

* * *

ويتضح من هذه الشهادة التلمودية (التي نقلناها دون أي تصرف في الترجمة) أن طرد اليهود من فلسطين وتدمير الهيكل الأصلي الذي بناه الملك سليمان (عليه السلام) كان بمثابة الله ، وما الدعاوى اليهودية إلا استغلالاً وكذباً وبهتاناً بدون أساس . ويتضح هنا أكثر مما جاء على لسان الحاخام أو شايا Onshaya (في سفر Pesachim 87 b) : « عمل الرب خيراً لإسرائيل عندما شنت أبناء إسرائيل بين الأمم ^(١) » .

والجدير بالذكر أن هذه هي الفكرة التي كانت تسود الفكر اليهودي حتى القرن التاسع عشر ، إلى أن ظهرت بدعة الصهيونية التي نادى ، لأول مرة ، بالعمل لإقامة دولة يهودية ، ولم يكن قادة الصهيونية قد اتفقوا فيما بينهم ، أول الأمر ، على الأرض التي تقام عليها دولتهم اليهودية ، في أوغندا ، أو الأرجنتين ، أو البرازيل ، أو جنوب إفريقيا ، أو الجزء الأوروبي من تركيا ، أو العراق ، أو سيناء ، أو أستراليا ١٩ وكانت خريطة أوغندا ترين منصة المؤتمرات الصهيوني حتى سنة ١٩٠٤ . وكان هناك في أول الأمر خلاف شديد بين اليهود حول العمل لإقامة دولة يهودية ، إذ كان اليهود المتدينون يؤمنون بأن عودتهم إلى فلسطين ستتحقق بمجيء المسيح ١١ وحتى ذلك الوقت « لم تكن علاقة اليهود بفلسطين أكثر

The Wisdom of Israel, Ed. Lewis Browne, London : (١)

1948, p. 178.

من علاقة روحية^(١)؛ كالتى تربط المسلمين بمكة المكرمة والمدينة المنورة ، والمسيحيين ببيت لحم ، والهندوس بيناراس وماتهورا ، والسيخ بمعبدهم الكبير في لاهور ، والشيعية بكر بلاه ، وكأماكن أخرى كثيرة تتعلق بها عواطف مختلف الأمم والملل ، لكنها لا تحاول الاستيلاء عليها . والحقيقة هي أن الحركة الصهيونية السياسية لم تتمكن من الاستيلاء على فلسطين العربية إلا بسبب أطماع بريطانيا في بقاء الاستعمار ، من ناحية ، ولإحلال قوم غرباء في منطقة كانت ستشهد عما قريب حركة وحدوية غير عادية بسبب العلاقات التى تربط بين الشعب الذى يعيش من الخليج العربى إلى المحيط الأطلسي .

وقد ساعدت كراهية بريطانيا العمياء وغدرها بالعرب والمسلمين ، ووجود التزعة الصليبية الخاطئة لدى البلدان الأوروبية وأمريكا ، على نجاح مخططاتها . ولا أدل ، على ما أقول ، من الروح التى كانت تسيطر على القواد الذين غزوا البلدان العربية في الحرب العالمية الأولى ، فرى القائد الفرنسى «الجنرال غورو» الذى فتح دمشق يقول ، وقد وضع رجله على قبر صلاح الدين : «ها نحن قد عدنا يا صلاح الدين» ! . ونجد

(١) انظر التضميل مقالة :

Palestine — The Mohammedan Holy Land, Dr. Charles D. Matthews, Yale Oriental Series, (Researches). Vol. XXIV, 1949, p. XXIX.

الجنرال اللنبي عند دخوله القدس يقول أمام كنيسة القيامة :
« اليوم قد انتهت الحروب الصليبية » ، ويسمى الزعيم الصهيوني
إسرائيل زانجويل بأنها « الحرب الصليبية الثامنة » !!

الدين التلمودي والهندوسية

خلال بحثي في الدين التلمودي وجدت أن هناك أوجه
تشابه عديدة بين معتقدات التلمود والهندوسية ، ومنها :

١ - يعتقد التلمود أن اليهود الذين يرتدّون عن دينهم
بقتلهم يهودياً آخر لا يدخلون الجنة وإنما « تلخل أرواحهم
في الحيوانات والنباتات ثم تذهب إلى الجحيم وتعذب عذاباً
أليماً مدة اثني عشر شهراً ، ثم تعود ثانية لتدخل في الجمادات ،
ثم في الحيوانات ، ثم في الوثنيين ، حتى ترجع إلى جسد
يهودي ، بعد تطهيرها^(١) » .

وعقيدة (التناسخ) هذه موجودة أيضاً في الديانة الهندوسية .

٢ - اليهود يقدسون المال إلى أبعد الحدود ، والهندوس
اتخذوا للمال إلهة تسمى « لاكشمي » .

(١) الكثر المرصود في قواعد التلمود ، بحث « أرواح اليهود
والمسيحين » .

٣ - اخترع السامري اليهودي نجلاً ليعبده قومه ،
ومِن الهندوس مَنْ يعبد أو يقدر البقر .

٤ - اليهود يعتقدون أن غير اليهود نجسون ولا يمكن
اليهودي أن يُدخلهم إلى بيته ، أو يأكل عندهم ، وليس
له أن يتعامل معهم إلا بغرض التجارة^(١) .

والهندوس أيضاً يؤمنون بنفس العقيدة القاضية بنجاسة
غيرهم ، بمن فيهم المتبوذون والمسلمون والمسيحيون وغيرهم .
ولا يزال الورعون من الهندوس ، والفلاحون منهم ، يباشرون
في حياتهم هذه العقيدة ، فهم لا يأكلون ولا يشربون مع
مؤمني الأديان الأخرى أو المتبذين ، اللهم إلا الذين تعلموا
وتنوّروا منهم ، وهم لا يزالون قلة^(٢) .

٥ - يرى اليهود أن تربة فلسطين طاهرة ، وهم يدفنون
المتقين من موتاهم في أرض فلسطين منذ قديم الزمان ، وإن
لم يتيسر لهم ذلك ، يضعون مع الكفن شيئاً من التراب
جلبوه من فلسطين^(٣) .

والهندوس أيضاً يفعلون ما يماثل ذلك ، فهم يضعون

(١) انظر الفصل السادس «الأجانب» في المصدر السابق .

(٢) مما يجدر ذكره أن المهاتما غاندي شن حملة شعواء ضد هذه
المعتقدات .

Dr. Charles D. Matthews, Op. cit., p. XXIX . (٣)

رماد موتاهم في نهر الكنج المقدس بغض النظر عن أي مكان
من الأرض مات فيه هؤلاء ، وإن لم يتيسر لهم ذلك ،
يضعون قطرات من ماء نهر الكنج فوق الكفن قبل حرق
الجثة .

وهذه الجوانب المتماثلة بين العقيدتين تؤكد أن هنالك
علاقة بينهما ، وهذا جانب يستحق الدراسة والبحث .

خرافات التلمود

يزخر التلمود بشق أنواع الخرافات منها :

التنجيم : يعتقد التلمود اعتقاداً جازماً بأن التنجيم *Astrology* علم يتحكم في حياة الإنسان . فالنجم يجعل الإنسان ذكياً أو غنياً .

يقول الحاخام شانينا *Chanina* :

« إن تأثير النجوم تجعل الرجل ذكياً ، وتأثيرها يجعله ثرياً ، و (بنو) اسرائيل تحت تأثير النجوم » .

ولكن الحاخام يوحنا *Johannan* اعترض عليه قائلاً :
« (بنو) اسرائيل لبسوا تحت تأثير النجوم . من أين ثبت هذا ؟ لقد قال ربك : « لا تتعلم طريق الوثنيين ، ولا تفزعك آيات السماء ، لأن الوثنيين أفزعهم آياتها » . (إرميا ١٠ : ٢) (١) .

(١) الأدب العبري ، ص ١٨ .

ويقول التلمود :

« إن كسوف الشمس آية سوء Evil-Sign للشعوب ،
وكسوف القمر آية سوء لبني إسرائيل ، لأن إسرائيل تعتمد
في بقائها على القمر ، وشعوب الأرض تعتمد على الشمس ^(١) » .

السحر

والتلمود يمتليء بطقوس السحر والشعوذة والعرافة ، ويعتقد
بوجود العفاريت Demons .

يقول الحاخام أبا بنيامين Abba Benjamin :

« لو جاز لنا أن نشاهد العفاريت الخطرين ، لما تمكن
مخلوق من الوقوف أمامهم » .

ويقول الحاخام أبائي Abbai :

« لإنهم (العفاريت) أكثر عدداً منا . وهم يحيطون بنا
مثل خندق حول حديقة » !

ويقول الحاخام راو هونا Rav Huna :

« كل منا يوجد على شماله ألف (من العفاريت) ،

(١) لعل هذه الأسطورة هي التي سادت الحاخامات إلى اختلاق قصة القمر
الذي قال قه : « إنك خلقتني صغيراً !! » .

ويوجد على يمينه عشرة آلاف » .

وقال ربنا Rabba :

« إن الازدحام اثناء الموعظة Sermon (بالكنيس) بسببهم
(الغفاريات) ، واستهلاك ملابس الخاخام (الإبلاء) بسبب
احتكاكهم بها ، والأقدام المكسورة بسببهم ^(١) » .

(ثم يصف الخاخام بعض الطرق السحرية لمن أراد مشاهدة
الغفاريات ، ولا تأتي على ذكرها لعدم إثارة فضول العامة) ...
وما يقوله الخاخام ربنا : إن الخاخام « راو ببى بارأبائي »
Rav Bibi bar Abbaى اتبع هذه الطقوس السحرية فأصيب
بالأضرار والأذى ، ولكن الخاخامات دعوا وصلوا من أجله
فشفي (١١) .

والتلمود يعلم أن الأرواح الشريرة Evil Spirits ،
والشياطين Devils (الغفاريات) والجنيات (Goblins) من
ذرية آدم . وهؤلاء يطفرون في كل اتجاه ، وهم يعرفون
أحوال المستقبل باستراق السمع (في السماء) Ravensdropping ،
وهم يأكلون ، ويشربون ، مثل الإنسان ويكثيرون من
جنسهم . والتلمود يضرب لهم مثلاً بـ « الرجال الذين يلعبون
الحيل المنحرفة » .

(١) Hebrew Literature الصفحات ١٨ - ١٩ - ٢٠ .

ويمنع الناس من أن يركبوا على ظهور الثيران التي كانت
مربوطة في كشك داخلي ، لأن الشيطان يرقص بين قرني
الثور (في المربط) ، كما يمنعه من السلام على أصدقائهم في
الليل خوفاً من أن يسلموا على الشياطين والعفاريت !

ويأمرهم أن يريقوا بعض الماء من الإناء قبل أن يشربوا
منه ، للنجاة مما رشفت منه الأرواح الشريرة .

ويحوز لهم — الناس — أن يستشيروا الشيطان في آخر
أيام الأسبوع (الجمعة) .

والشيطان مثل ملك الموت ، ولكنه قيل : إن الشيطان
لا قوة له على الذين يعكفون على دراسة القانون (التوراة) .

والتلمود يورد كثيراً من حيل الشيطان الذي جعل كثيرين
من الحكماء ، بواسطة تلك الحيل ، يركون قراءة القانون ،
ثم يتمكن من نزع أرواحهم .

جاء ، أيضاً ، أن مساء كل يوم جمعة تدخل روح
جديدة في الأجسام (الميتة في القبر) وتبقى حتى انتهاء السبت ،
حيث تغادر الجسم ، ولزم إتيان هذه الروح الجديدة بسبب
الرغبة المتزايدة في الأكل والشرب .

وأما بعد الموت فتحلق الروح على الجثة ثلاثة أيام ،
تنوي الرجوع إليها ولكنها عندما ترى أن شكل الوجه تغير ،
تركها وتذهب بعيداً .

وكانت الروح عندما تغادر الجنة ينتج عنها صوت صارخ ،
ولكن الحاخامات دعوا الله وصلوا ، فامتنع هذا الصوت
الذي لا مثيل له إلا صوت الشمس حين تدور حول مدارها ،
وصوت الجماهير في مدينة روما^(١) .

أما مسألة الجحيم والجنة ، فيراها التلمود كما يلي :
« مساحة مصر أربعمائة ميل طولاً وعرضاً ، وأرض
الموريين Morians تكبر مصر ستين مرة ، والمعمورة تكبر
أرض الموريين ستين مرة ، والجنة تكبر المعمورة ستين مرة ،
والجحيم أكبر من الجنة ستين مرة » . واستنتج الحاخامات
من ذلك أن الأرض كلها لا تعدو أن تكون مثل « غطاء
الإثاء » Pot-Hid بالنسبة للجحيم .

وبعض الحاخامات ذهبوا إلى أن الجحيم لا يمكن قياسها ،
وذهب البعض الآخر إلى أن الجنة لا يمكن قياسها .

وقال أحد الحاخامات : « الجنة ليست مثل هذه الأرض
لأنه لا أكل فيها ، ولا شرب ، ولا زواج ، ولا تناسل ،
ولا تجارة Trafficking ، ولا حقد ، ولا ضغينة ، ولا
حسد بين النفوس ، بل الصالح سوف يجلس وعلى رأسه
تاج ، وسيستمع برويق السكينة Splendour of Schechinah » .

(١) الأدب العبري ، ص ٢٦ - ٢٧ .

انظر كذلك : The Talmud لـ دكتور جوزيف باركلي ، ص ٢٨-٢٩

ويرى الحاخامات أن الحجم له أبواب ثلاثة ، باب في البرية وباب في البحر وباب في أورشليم .

ويعلم التلمود أيضاً أن نار جهنم لا سلطان لها على ملئني (بني) إسرائيل ، ولا سلطان لها على تلامذة الحكماء (الحاخامات) .

ولكن بعض الحاخامات قالوا : إن الإسرائيليين الذين اقرءوا الذنوب سيذهبون مع الأجانب إلى نار جهنم وسيمكثون فيها اثني عشر شهراً ، وسوف تحرق روحهم ، وسوف تثير الرياح أجزاءهم تحت نعال الصالحين .

أما المراقبة Heretici الذين ينكرون القيامة ، وأتباع أبيقور Epicurians والمذنبون الآخرون فسوف يعذبون عذاباً دائماً ، « حيث دودة جسمهم لن تموت (تبقى حياتهم) ونارهم لن تطفأ » .

وقال أحد الحاخامات أنه لا حساب بعد انفصال الروح عن الجسد الذي ففي ، فالجسد المشلول عن الذنوب ، لا يمكن مساءلة الروح بشأنه ، ولكن حاكماً آخر ففي مزاعمه بشدة^(١) .

أما الملائكة فالروية التلمودية عنهم غريبة ، ومنها أن

(١) The Talmud لـ دكتور باركلي ، ص ٣٠ - ٣١ .

جبرائيل وحده على علم بكل اللغات ، وهو الذي علم «يوسف»
كل لغات الدنيا السبعين .

وأن «ميتاترون» Metatron هو رئيس الملائكة ، ولكن
ملكاً آخر يسمى أمهائيل Amiel ضربه بالنار .

ومن القصص التي يرويها التلمود أن نمرود الكافر عندما
ألقى بإبراهيم عليه السلام في النار ، تقدم جبرائيل أمام الله
يقول : «رب العالم ! أنا سوف أنزل إلى الأرض ، وأبرد
النار وأنقذ «الرجل الصالح» من كور النار» . ولكن الله
قال له : «أنا الواحد في عالمي ، وهو الواحد في عالمه ، انه
من واجب الواحد أن ينقذ الواحد الآخر» . ولكن حيث
أن الله لا يحرم أحداً من بركاته وإنعاماته ، قال لجبرائيل :
«إنك تستطيع أن تنقذ ثلاثة من ذريتي» (١) فيقول الحاخام
سيمون الشيلوني Simon, the Shilonite : عندما ألقى
«نبوخذنصر» الكافر الحاضنات حنانياه وميشائيل وأزارياء
Hananiah, Michael and Azariah في أتون النار ، تقدم
جركيمو أمير البرد Jorke-mo-the Prince of Hell يطلب
من الله السماح له بإخماد النار ، ولكن جبرائيل قاطعه قائلاً :
«إن قوة الله ليست كذلك ، إنك أمير البرد وكل الناس يعرفون
أن المياه تخدم النار ، ولكني أنا — أمير النار — سأذهب

وأحمد النار في الداخل وأشعلها في الخارج . وسأقوم بمعجزة داخل معجزة « فأذن له الله »^(١) .

العرافة

العرافة من الأعمال المفضلة لدى الخاخامات . ويذكرها التلمود كثيراً ، فيقول : إن بعض الخاخامات كانوا قادرين على خلق الإنسان والبطيخ Melon (!) .

وجاء أن أحد الخاخامات أحال امرأة إلى أتان . ثم ركبها وذهب إلى السوق . وهناك قام خاخام آخر بإعادتها إلى صورتها الأصلية .

ويزعم الخاخامات أن إبراهيم عليه السلام أيضاً . كان يعرف « العرافة » لأنه أعطى بعض الهدايا لأبنائه كانت فيها قوة السحر ، وكان هو نفسه يعلق حول عنقه عقداً يتوسطه حجر يشفي كل من رآه !!

وهناك قصص وخرافات لا نهاية لها عن معجزات الخاخامات وأساطير الأفاعي . والصفادع . والأوز والطيور والأسماك .

والتلمود يقص علينا أسطورة سبع غابة « الآي » الذي أراد قيصر روما رؤيته ، فلما وصل على بعد ٤٠٠ ميل من

(١) الأدب العبري ، ص ٢٧ - ٢٨ .

روما زار فسقطت جدران روما ، وحين بلغ على مسافة ٣٠٠ ميل زار مرة أخرى فسقط الناس على ظهورهم وخرجت أسنانهم ساقطة على الأرض ، أما القيصر فسقط عن عرشه ، وعندئذ ألح القيصر بإعادة السبع إلى مكان مأمون !!

ويقول التلمود : إن هناك ثوراً وحشاً Unicorn في اليوم الأول من عمره ، حجمه مثل حجم جبل الطور Mount Tabor ولذلك كان من الصعب على سيدنا نوح أن ينقذ أحداً من هذه الثيران لأنه لم يكن في وسعه وضع أحدها في السفينة ، فربط ثوراً واحداً بقرنه إلى السفينة !

وفي نفس الوقت كان عوج Og ملك الباشان^(١) king of Bashan ، من مخلوقات ما قبل الطوفان antediluvian ، يواجه مشكلة عويصة تتعلق بنجاته من الطوفان ، فلم يتمكن من ركوب السفينة بسبب جسمه الكبير ، فركب على ظهر الثور . ويقول التلمود أن الملك عوج كان من العمالقة الذين ولدوا نتيجة زواج بين أحد الملائكة وإحدى بنات الإنسان^(٢) ! وكان طول قدمه أربعين ميلا ، واستعان إبراهيم بإحدى أسنانه سريراً له . وحين واجهه الإسرائيليون بقيادة موسى ، سأل رجاله عن مساحة معسكر الإسرائيليين ف قيل له إن طوله ثلاثة أميال ، فاقتلع جبلا طوله ثلاثة أميال ليرمي به بني

(١) الباشان هو الإسم القديم للأرض التي تقع شمال شرقي فلسطين ، وتسمى الآن بالبحولان .

إسرائيل فأرسل فوج من الجنندب *Grasshoppers* ، فظل يعمل حتى نحت في الجبل ثقباً كبيراً سقط حول عتق الملك عوج ، ثم نبتت له أنياب طويلة حالت دون خروج الجبل من حول عتقه (!) .

وكل ما جاء في التلمود عن هذه الواقعة يختلف اختلافاً كلياً عما أورده كتاب Jerusalem Targum حول قصة كتاب العدد (Book of Numbers XXI. 34) ^(١) .

ويرى التلمود أن الله خلق آدم ذا وجهين . رجلاً من ناحية وامرأة من ناحية أخرى . ثم قطعه من النصف . وأن طوله كان يصل القبة الزرقاء Firmament . ولكن بعد خطيئته وضع الله يده على رأس آدم وكبسه حتى صار صغيراً . وأنه أتى الخطيئة في الساعة العاشرة بعد خلقه ، ثم طرد من الجنة في الساعة الثانية عشر .

والتلمود يحتوي خرافات وأساطير كثيرة عن إبراهيم عليه السلام ، وزوجته سارة (التي أضاء جمالها العالم حين فتح لإبراهيم الصندوق الذي هي كانت فيه أمام رجال الجمرع المصريين !) وعن الحجارة الكريمة التي كان يلبسها حول عتقه (وقد مر بنا ذكرها) ، وخادمه إيلعاذر الذي كان يأتي بالمعجزات !

(١) الأدب العبري ، ص ٢١ - ٢٢

وكذلك يروي خارقة صدرت عن موسى وسليمان عليهما السلام ، وعن الشمس ، وعن معجزة « المن » والسلوى « الطعام الذي أنزل لبني إسرائيل ، وأن طعمه كان يطابق الطعم الذي يتصوره الإسرائيلي !! وكذلك عن الجن والروح والشيطان .

وقال الخاخام يوشوا Joshua إن بني إسرائيل كانوا يتراجعون إثني عشر ميلا كلما أعطى الله لهم وصية واحدة ، وكان الملائكة القائمون بأمر النظام على جبل سيناء يزحزحونهم مرة أخرى نحو الجبل !!

ويزعم التلمود أن سبب نجاسة الأجانب أنهم لم يقوموا على جبل سيناء ، بعد أن نجس إبليس « حواء » ، أما الإسرائيليون فقد تطهروا وحدهم بوقوفهم على الجبل .

ومن أساطيرهم أن طيطوس النجس دخل الهيكل وبهزة سيفه مزق ستار الهيكل فسال من (الستار) الدم ، فأرسلت بعوضة لعقابه ودخلت غه ، وأخذت تكبر حتى صارت مثل الحماسة . وحين فتحت جمجمته وجدوا أن البعوضة لها فم النحاس ومخالب حديدية^(١) !

والتلمود يحدثنا عن كثيرين من الخاخامات الأكلولين السكارى Glutton and drunken . وجاء أن أكراش بعض الخاخامات طالت بحيث كان من الممكن لو أخرج كرش

(١) *Hebrew Literature* ، ص ٢٥ ، ٢٦ .

أحدهم لمشي تحته زوج من الثيران . وجاء عن أحد الحاخامات أنه قتل حاخاماً آخر في حالة سكر ثم أتى بمعجزة فأعاد الحاخام القتل إلى الحياة . وفي السنة التالية دعا الحاخام صاحبه لحفل خمر . ولكنه رفض قائلاً : « المعجزات لا تحدث كل يوم » .

الحاخام يخاف الموت !

يصور الدكتور جوزيف باركلي حقيقة الحاخامات الذين انساقوا وراء أهوائهم ونزواتهم ، بما يلي :

« Instances are given of the anguish of Rabbis in the prospect of Death. They express Themselves as being without hope of salvation, and having the fear of hell before them. »

« وردت أمثلة (في التلمود) عن كرب وتألم الحاخامات من منظر الموت . وهم يعتبرون أنفسهم بأنهم لا أمل لهم في الخلاص (النجاة) خائفين أن يلقي بهم في الجحيم . »^(١)

(١) الأدب العبري ، ص ٣٠

ولعل في هذا ما يطابق قول القرآن المجيد عن اليهود :
 « قل : يا أيها الذين هادوا ، إن زعمتم أنكم أولياء لله من دون الناس فخذوا الموت إن كنتم صادقين . » الجمعة : ٦
 وجاء في سورة البقرة (الآية ٩٦) من بعض اليهود « يود أحدهم لو يسر ألف سنة » !!

حكم التلمود :

التلمود يزخر بكثير من الأمثال والحكم صيغت بمهارة فائقة^(١) ، وتدل على أن واضعيها كانوا على قدر من الفطنة والدكاء .

ونأتي هنا ببعضها :

- ١ - العالم باق بسبب الأنفاس الطاهرة لأطفال المدارس .
 - ٢ - كل من يتعدى تعاليم الكتب يستحق الموت .
 - ٣ - كل من يعلم أمام أساتذته يستحق أن تلدغه حية .
 - ٤ - الرجل الذي في سلته خبز ليس كمثل الذي لا شيء في سلته .
 - ٥ - الأجدر بك أن تكون رأس ثعلب من أن تكون ذنب أسد .
- (وقد عارض أحد الحاخامات هذه الحكمة قائلاً :

(١) ليس من الضروري أن تكون كل هذه الحكم والأمثال من إنتاج الحاخامات ، لأن علماء اليهود اقتبسوا من كل منهل . يقول الدكتور حسن غاظا (أستاذ العبرية بجامعة الإسكندرية) في حديثه « لغة العلو - ماذا تقول » لجريدة أخبار اليوم ١٨/٧/١٩٧٠ م يلي : « ... حتى الحكم التي ضمنها التلمود خلال الـ ٦٠٠ عام التي استقرتها حتى اكتمل : أكثر من ٧٥٪ منها مسروق من الحكم الهندية واليونانية والبابلية وتجارب الأمم الأخرى ، وهم لم يتركوا للإنسانية أي تراث حتى الدين » ، كما يقول المفكر اليهودي « جوستاف » في أواخر القرن ١٩ في كتابه « موسى والتلمود » : « ... إن التلمود انصرف بالتوراة انحرافاً شديداً وجاء لتلوين دعوة التحرير وصنع ديناً جديداً « غير دين موسى »

«الأجدر بك أن تكون ذنب أسد من أن تكون رأس ثعلب» .

٦ - الصالح رونق المدينة ، وربحه . وعظمته . وعندما يترك المدينة يخفي رونق المدينة وربحها وعظمتها .
٧ - الخلاعة في بيت مثل دودة في يقطينة .
(وجاء أيضاً : « العنف في بيت مثل دودة في يقطينة ») .

٨ - صديقك له صديق ، وصديق صديقك له صديق .
أيضاً . فكن حصيماً (اكتم أسرارك) .

٩ - الولد الطالح للأب الصالح « كالحمل » : ابن الخمر .

١٠ - إذا لم يستطع السارق انتهاز الفرصة زعم نفسه أميناً .

١١ - الديك والبوم كلاهما ينتظر الفجر . يقول الديك :
للبوم : « إن النور ينفعني ، ولكنك لم تنتظره ؟ »

١٢ - الشباب تاج الورود . والشيخوخة تاج الأشواك .

١٣ - كثيرون يعظون جيداً ، ولكنهم لا يعملون جيداً .

١٤ - عقاب الكاذبين أنه لا يُصنى إليهم عندما يصلفون .

١٥ - المغرور عابد وتفن .

١٦ - الوشاية كالقتل .

١٧ - المتواضع يرفعه الله والمغرور يحط الله من قدره .

- ١٨ - المرء تقع عينه على كل جلام إلا الذي على جسمه هو .
- ١٩ - كل من يتفقد ممتلكاته كل يوم : يجد قطعة من النقود .
- ٢٠ - المنصب لا يشرف الإنسان ، الإنسان يشرف المنصب .
- ٢١ - ليس من أحد في الدنيا عظوظاً حتى يأكل (في وقت واحد) على مائتين .
- ٢٢ - ليس الاعتبار بما تقوله عن نفسك ، ولكن ما يقوله أصدقاؤك عنك .
- ٢٣ - الصدقة ملح المال .
- ٢٤ - الذي ينمشى أربعة أفرع في أرض إسرائيل ، على يقين أنه من أبناء العالم القادم (الآخرة) (١)
- ٢٥ - الطاعون بقي سنوات سبع ، لكن الذي ، لم نحن منيته لم يم .
- ٢٦ - دع السكران يذهب وحده ليستقط وحده .
- ٢٧ - الأجدر بك أن تكون ملعوناً من أن تصبح من اللاهين .
- ٢٨ - هذا العالم مثل منزل على الطريق ، والآخرة هي البيت الحقيقي .
- ٢٩ - الطفل يحب أمه أكثر من أبيه ، ولكنه يخاف أباه أكثر من أمه .

٣٠ - تب يوماً قبل أن تموت .

٣١ - إذا كان إلهك يحب الفقراء ، فليمّ لا يساعدهم ؟
(أجاب أحد الحكماء على هذا السؤال قائلاً : إن قضيتهم في أبدينا ، وبواسطتهم نستطيع أن نفوز بالشرف والغفران) .

٣٢ - البيت الذي لا يفتح بابه للفقير ، سيفتح الباب للطبيب .

٣٣ - إبط خطوة (عن مستواك) عند اختيار الزوجة وأعلى خطوة لاختيار الصديق .

٣٤ - امرأة عجوز في بيت مثل كثر .

٣٥ - كل من لا يضطهد الذين يضطهدونه ، وكل من يقبل التعدي في صمت ، وكل من يعمل الخير لأجل الحب ، وكل من يتسم في شدته - أولئك هم أصدقاء الله ، وعندهم قالت التوراة : انهم سوف يلمعون يوم القيامة كالشمس في الضحى .

٣٦ - الحاخام فينيس بن جبر Phineas, son of Jair قال :
« المعاناة تأتي بالطهارة ، وبالطهارة البراءة ، وبالبراءة القداسة ، وبالقداسة الوداعة (التواضع) ، وبالوداعة الخوف من الذنوب . وخوف الذنب من الروح القدس » .

خلاصة التلمود^(١)

التلمود مركب عجيب لآراء متناقضة أحياناً . وأمثال وأحكام . وهو يختلف مع التوراة كثيراً في أحكامه . إنه يعتبر الذين يؤمنون بما جاء في التوراة بشأن ذنوب أبناء روبين .
 وأبناء أيلي . وأبناء صموئيل Sons of Reubin, of Eli, and of Samuel أنهم على خطأ . إنه يبيع الربا . وتقديم الأطفال قرباناً للإله «مولوخ» Moloch رغم تحريم التوراة . إنه يبيع الغش . ويعمله بما جاء في التوراة : «مع الطاهر ستكون طاهراً» .
 ومع المتبرد (النجس) ستكون كذلك» (2 Sam. XXII. 27) .
 والاختامات يعلمون شعبهم كراهية المسيحيين والأجانب .
 وبدلاً من أن يقولوا : «في حضرة الملك» يقولون : «في حضور الكلب»^(٢) ! وأي يهودي يشهد ضد يهودي آخر أمام أجنبي . يلعن ويسب فيه علانية . واليهودي يتحرر من أي يمين يقسمها مع الأجنبي . ولا يجوز لأحد الأطباء اليهود معالجة الأجانب إلا بقصد الحصول على المال . أو للتمرن على المهنة . ولا يجوز له انقاذ أرواح الأجانب في مواسم الأمراض . وزواج الأجانب ليس بزواج . ولحم جزائريهم

(١) Hebrew Literature ص ٢٩ - ٣٠ .

(٢) ما زال اليهود يصرون على هذا الاعتقاد وقد ظهر ذلك جلياً في اختلاق فكرة «الولاء المزدوج» حيث يدعون الولاء للحكومات التي يقيمون فيها ولإسرائيل بينما ولاؤهم الفعلي الحقيقي لإسرائيل فقط كما أثبت سلوكهم في حرب حزيران ١٩٦٧ وما بعدها حيث ترك الكثيرون أعمالهم والتحقوا بجيش إسرائيل .

ليس إلا جيفة ، ولا يجوز دعوة الأجانب الى داخل البيوت اليهودية . ولا ينبغي رد الأشياء التي يفقدها الأجانب ، وإذا نطح ثور اليهودي ثور الأجنبي ، لا يلتزم اليهودي بشيء . ولكن إذا نطح ثور الأجنبي ثور اليهودي وجب على الأجنبي دفع التعويض عن الضرر الذي أصاب ثور اليهودي . ويقال عن أحد الحاخامات أنه باع بعض الأشجار لأحد الأجانب . ثم أمر خادمه بأن يقطع بعض الأغصان قائلاً : « إن الأجنبي يعرف عدد الأشجار ، ولكنه لا يعرف ضخامتها وعدد أغصانها » .

وما أصدق ما قاله الدكتور جوزيف باركلي عن التلمود :

« Some of its sayings are extravagant, some are loathsome — and some are blasphemous . But mixed as they are together, they form an extraordinary monument of human industry, human wisdom and human folly. »

« بعض أقوال التلمود مغالٍ ، وبعضها كريب ، وبعضها الآخر كفر ، ولكنها تشكل في صورتها « المخلوطة » أثراً غير عادي للجهد الإنساني ، وللعقل الإنساني . وللمحاكاة الإنسانية »^(١)

• • •

« فيما نقضهم ميثاقهم لعناهم وجعلنا قلوبهم قاسية ،

(١) *Hebrew Literature*, p. 17 ، وكذلك كتاب (التلمود)

للدكتور باركلي .

يحرفون الكلم عن مواضعه ، ونسوا حظاً مما ذكروا به»^(١) .
« فويل للذين يكتبون الكتاب بأيديهم ، ثم يقولون :
هذا من عند الله ، ليشتروا به ثمناً قليلاً . فويل لهم مما كتبت
أيديهم وويل لهم مما يكسبون»^(٢) .

« أفترثونون ببعض الكتب ، وتكفرون ببعض ، فما جزاء
من يفعل ذلك منكم إلا خزي في الحياة الدنيا ، ويوم القيامة
يردون إلى أشد العذاب ، وما الله بغافل عما تعملون»^(٣) .

وأود أن تكون خاتمة هذا البحث تلك الكلمات الدامغة
التي قالها الدكتور حسن ظاظا، أستاذ العبرية بجامعة الإسكندرية:
« قد يستطيع الإنسان تزييف الحقائق ، وقد يسهل عليه
أن يكذب ويكذب حتى يصدق هو نفسه كل أكاذيبه ،
وينسى أنه مخترعها الأصلي . ولكن رغم هذا يبقى دائماً شيء
واحد : الكلمة المكتوبة منذ آلاف السنين ، والآثار التي
تحدد بالضبط عمر الأشياء وعمقها ، ومخطوطات التاريخ التي
تظل دائماً هي المرجع وكلمة الصدق الوحيدة التي لا تميل مع
أهواء البشر . وحتى إذا حدث ومالت ، فبين سطورها
تستطيع الحقيقة دائماً أن تجد لها مكاناً » .

(١) سورة المائدة : ١٣

(٢) البقرة : ٧٩ .

(٣) البقرة : ٨٥ .

« وعدونا الإسرائيلي حاول كثيراً أن يزيّف ويخدع ويبتز
العواطف والأموال والمعونات ، وما زال يفعل «تجاهلاً وناسياً
أن مخطوطاته هو وآثاره وتلموده وكتب تفسيره تروي بلغته
العبرية حكايات وحكايات تفضح كل عاقلاته . تفضح وجوده
وتاريخه وتراثه وحقه المدعى في الأرض المقتصة ... وهن
الغريب ، فعلاً . أنهم لم يحرقوها أو يندروها . كما فعلوا
بغيرها . وتركوها تقول كلمة صدق في صف آخر غير
صفهم ^(١) » .

(١) حديث [«أخبار اليوم» ، القاهرة ، «لغة العلو - ماذا تقول ؟»

عدد ١٨ / ٧ / ١٩٧٠ .

الملحق رقم (١)

التعريف بالشخصيات الهامة
المذكورة في هذا الكتاب

أكيبا بن يوسف ، الحاخام (ص ١٨) Akiba ben Joseph
مؤسس اليهودية الحاخامية ، وواضع القانون الشفهي اليهودي .
ولد فيما بين ٤٠ - ٥٠ م ، ومات سنة ١٣٥ تقريباً .

راشي (ص ٢٩) RASHI
إسمه الحقيقي : سليمان بن إسحاق . وقد ولد في بلدة ترواز Troyes
الفرنسية سنة ١٠٤٠ م . وسمي « راشي » باختصار الأحرف الأولى من
إسمه : رابينو (حاخامنا) شيلومو يتسحافي .

Rabenu Shelomo Yitzchaki
عرف بالنوغ . وأكمل تفسيره الشهير للتوراة في سن الثالثة والثلاثين ،
ولا يزال هذا التفسير من أحسن تفاسير اليهود للتوراة . وقد قام « راشي »
بتفسير التلمود أيضاً وزار أرض مصر وفلسطين . ومات في سن الخامسة
والسبعين (١) .

« الصفحات بين القوسين تشير إلى المكان الذي ورد فيه ذلك الإسم
لأول مرة .

(١) The Talmud, H. Polano, pp. 223 - 4.

شمائي (ص ٣٥) . Shammai

ويُلقب أحياناً بـ Hazaken أي « الأكبر » . أنشأ مدرسة لحكماء اليهود في أورشليم في القرن الأول الميلادي . وكان من الأعداء « الفريسيين » الذين اتخلوا الأهواء ملهياً بقيادة هـليل . ومن المفهوم أن شمائي كان أعظم مرتبةً وعلماً من هـليل . ويتضح ذلك من أن التلمود يورد اعتراضات شمائي على آراء هليل وأتباعه الفريسيين قبل تسجيل المناقشات بينه وبينهم . وتسمى مدرسته الفكرية والدينية بيت شمائي Beth Shammai ورغم أن دائرة المعارف اليهودية العامة (مادة Shammai) تنهيه بالتشدد — وذلك راجع إلى مخالفته الفريسيين ، خالقي التلمود — إلا أن التعاليم المنسوبة إليه في دائرة المعارف هذه تنحصر ذلك الادعاء، لأن شمائي لا يدعو إلا إلى اتباع الدين الحنيف ، فمن أقواله :

« لجعل من دراستك للقانون (التوراة) أمراً مقررأ ، تكلم قليلاً واعمل كثيراً ، واستقبل كل إنسان بوجه بشوش ودّي » .

(Aboth ; I : 15)

ويبدو واضحاً أن الحاخام شمائي يعارض التلمود المخترع تعارضاً كلياً .

مثير (ص ١٨) Meir

ويسمى أيضاً بـ Baal Hanes أي « عامل المعجزات » وهو أحد علماء الجيل الثالث من الحاخامات الذين يسمون تنأيم ، وأكبر رجال التلمود في القرن الثاني الميلادي ، بعد استاذة أكيبا . كان اسمه الحقيقي ميشا Measha ثم سمي « مثير » أي « المنير » بسبب خدمته في إكمال التلمود .

موسى بن ميمون (ص ١٢) Maimanodes

من كبار مفكري اليهود . وأحد أحفاد الخاخام المقدس يهوذا هاناسي الذي أسس المشناه . ولد ابن ميمون في مدينة قرطبة بالأندلس في ٣٠ مارس عام ١١٣٥ م . عين راهباً في كنيس قرطبة . وهو لا يزال شاباً . أول كتبه شرح للمشناه . جاء في مقلته :

« أنا موسى بن ميمون بدأت هذا الشرح عندما كنت في الثالث والعشرين من عمري . وقد أكلته في سن الثلاثين في أرض مصر (١) » .

هرب موسى بن ميمون من اضطهاد موحدي الأندلس . إلى القاهرة : « حيث كان يحكم عاهل متفتح العقل وحر السيادة . وأصبح موسى بن ميمون طبيباً خاصاً لهذا العاهل — الأمير صلاح الدين — الذي كان سوف يحرر أورشليم بعد بضع سنين ، من قبضة الأمراء المسيحيين . ويعيد أكبر أجزاء البلاد (فلسطين) إلى حكم الخلافة مرة أخرى . وقد كان لتدخل موسى بن ميمون (لدى صلاح الدين) أثراً كبيراً في فتح باب فلسطين مرة أخرى للمستوطنين اليهود ، وهو نفسه وجد هناك — بعد وفاته — جنة خلدته التي فشل في الحصول عليها في حياته (٢) » .

وفي القاهرة تعلم موسى بن ميمون الكلدانية واليونانية . وبعد سبع سنوات أصبح أستاذاً في المدرسة التي أنشأها يهود مصر في القسطنطينية لتعليم الديانة اليهودية والفلسفة والرياضيات والطب .

وقد سمي هذا العالم لدى العرب بأبي عمران موسى بن ميمون

(١) The Talmud, H. Polano, pp. 224 - 5

(٢) Palestine in the Jewish History, Albert M. Hyamson,

عبيد الله . وكان من أبرز تلامذته يوسف بن عتق المعروف عند العرب
بأبي الحجاج يوسف بن اسحق السبتي المغربي . والذي اشتهر كطبيب
وفلكي بارع ، وكذلك سعديا بن بركات (١) .

ويذهب د. محمد بحر عبد المجيد . إلى أن موسى بن ميمون قد اعتنق
الإسلام في أواخر أيامه . ويستدل على ذلك بما كتبه أحد معاصريه (لم
يذكر اسمه) على شاهد مقامه في طبرية بالعبرية ما ترجمته : « دفن
في هذا القبر موسى بن ميمون الطريد المحروم الكافر (٢) » .

وأنا لم أجد في الكتب اليهودية والمراجع الأخرى ما يثبت هذا الرأي ،
ولا غرو ، فإنه ليس من مصلحة اليهود التشهير بإسلامه ، لأن بن ميمون
من أكبر علماءهم وأجل مفكرهم ، حتى إنهم يشبهونه بموسى النبي
(عليه السلام) قالين : « من موسى إلى موسى لم يظهر واحد ك موسى » .
ومن كتبه الهامة :

— « دليل الحالئين » في الفلسفة اللاهوتية . باللغة العربية . ترجم
إلى الإنجليزية بعنوان : Guide of the Perplexed .

— « يد حزاكة » Yed Hazakah . أي يد قوية . وهو منقسم
إلى ١٤ قسماً ، ومعنى « يد » في العبرية : ١٤ !

وقد انتقل موسى بن ميمون إلى جوار ربه سنة ١٢٠٤ وهو في
السبعين من عمره (٣) .

(١) د. محمد بحر عبد المجيد ، اليهود في الأندلس ، صص ٨٨ - ٨٩

(٢) المصدر السابق ، ص ٩٠

(٣) يراجع للمزيد : مادة (Maimanodes) في دائرتي المعارف
اليهوديتين ، وكذلك كتاب الدكتور إسرائيل ولفنستون « موسى بن ميمون »
(لجنة التأليف والترجمة والنشر ، القاهرة) .

هَيْلِيل (ص ١٨) . Hillel .

ولد في بابل ثم انتقل إلى فلسطين ، وأسس مدرسة يهودية لاهوتية تحمل اسمه (Beth Hillel) في القرن الأول الميلادي . وأصبح هليل رائد ورئيس اليهود الديني في أورشليم لأربعين سنة ؛ من ٣٠ ق.م. حتى سنة ١٠ الميلادية . وهو زعيم الفريسيين الذين يتوعدهم الإنجيل كثيراً لأجل انحرافهم .

يهوذا هاناسي (ص ١٢) . Judah Hanasi .

ويسمى أيضاً « الحاخام المقدس » أو « الأمير » . وهو من أكبر علماء اليهود وهو الذي جمع المشناه - سنة اليهود - فيما بين ١٩٠ و ٢٠٠ م .

الملحق رقم (٢)

أهم المراجع

— دائرة المعارف اليهودية

The Jewish Encyclopaedia

الولايات المتحدة الأمريكية : ١٩٠٣ — ١٩٠٥ م .

— دائرة المعارف اليهودية العامة

Jewish Universal Encyclopaedia

نيويورك : ١٩٤٨ م .

— الأدب العبري ، د. جوزيف باركلي

Hebrew Literature, Joseph Barclay, LL.D.

نيويورك : ١٩٠١ .

— التلمود ، د. جوزيف باركلي

The Talmud,

لندن ، مطبعة *John Murray* : ١٨٧٨ م .

— التلمود . ترجمة هـ . پولانو

The Talmud, Tr. H. Polano, London : Frederick
Warne & Co. (No Date).

— محاضرات في أديان الساميين

البروفسور وليام روبرتسن

Lectures on the Religions of the Semites.

لندن : ١٩٢٧ .

— حكمة إسرائيل

The Wisdom of Israel, Ed. Lewis Browne, London : 1948.

— التلمود البابلي

للحاخام الدكتور أ . فابيان

The Babylonian Talmud

Rabbi Dr. A. Fabian

University of Queensland Press, St. Lucia : 1963.

— رسالة المشناه : سنهدين

د. صموئيل كروس .

The Mishnah Treatise Sanhedrin,

Dr. Samuel Krauss

(Semetic Studies Series XI)

Leiden : 1909 .

– اليهود في الأندلس

د. محمد بحر عبد المجيد

دار الكاتب العربي ، القاهرة : ١٩٧٠ .

(المكتبة الثقافية ، عدد ٢٣٧) .

– وكتب أخرى أقل أهمية ذكرت في الموامش .

فهرست

اشي ۲۱ ۲۶	ابا اريکا ۲۶
اشميا ۶۰	ابا بنيامين ۷۵
أ. فابيان ۱۸ ۲۳ ۳۴	ابائي ۷۵
افلا ۴۴	أبيه تشياري ۴۸
اکیا ۱۸ ۹۴	أباديم ۱۷
الألواح ۱۴	أبوٹ الحاخام تالان ۱۷
اليعازر ۱۵ ۵۸ ۸۳	ابراهيم كوهين ۲۸
امبائيل ۸۰	أبينو (رايننا) ۲۱
امورائيم ۱۹	اتان ۸۱
اوشايا ۶۹	آدم في التلمود ۸۳
	اراجون ۴۴
	ارمياہ ۶۶ ۶۸
بابلو كريستيان ۴۲ - ۴۵	ازارياه ۸۰
بازل ۲۷ ۴۷	الاسلام (أثره على اليهود) ۵۲ ۵۳
باركوخبا ۳۰	اسرائيل ابراهامز ۳۴

جريم ۱۷	براخوت ۲۸
جستنيان ۵۷	بريشا ۱۵
جارا ۱۱ ۱۴ ۱۹ ۲۰ ۵۵	بلانش ۴۳ ۴۴
جارا اورشليم ۱۱ ۲۲	بوسيكيم ۱۹
جارا بابل ۱۱	بيت كورو ۶۸
جيمس اي كرائيك ۳۰	بيثوس ۳۶
جينزبرج ۳۴	بيلاطيا ۶۸
جيونم ۱۹ ۵۱	بينديكت ۴۳ ۴۴
جوزيف باركلي ۱۴ ۲۲ ۳۱	بيوس الرابع ۴۷
۳۳ ۳۵ ۵۸ ۶۱ ۶۵ ۷۸	
۷۹ ۸۵ ۹۱	تزيت زيت ۱۷
جوسي ۲۱	تشلوم بروشلي ۲۴
جوهان فيفر-كورن ۴۵	تقليت ۱۷
الجوهريون ۳۷	تلمود بابل ۱۲ ۲۵ ۲۷
جوئم ۴۴	تلمود اورشليم (فلسطين) ۱۲
	۲۲ ۲۳ ۲۴ ۲۵ ۳۸ ۴۹
حنانياه ، الحاخام ۸۰	تنائم ۱۸ ۲۰
	توسفنا ۲۶
دانيال بومبرج ۴۶	توهاروث ۱۶
ديمبوسكي ۴۸	
درش ارتيز اسرائيل ۱۷	جاماثليل ۲۱
درش ارتيز زوفا ۱۷	جر كيمو ۸۰

سيميون الشيلوني ٨٠	راينا ٢١
سيداريم ١٥	راينا بارهونا ٢٦
سيميون ٢١	راشي ٢٩ ٩٤
سياهو١٧	راو ٥٩
	راو هونانا ٧٥
شاس ١٦	راويبي بارأبتي ٧٦
شانينا ٧٤	ربتا ٧٦
شماي ١٨ ٣٥ ٣٦ ٥١ ٩٥	روتنبرغ ٤١
الشخصيات اليهودية (تعريف بها)	ربلاه ٦٦
٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧	
	زرادشت ٣٧
الصادوقية ٣٢ ٣٦	زكريا بن عويادك ٦٧ ٦٨
صلاح الدين ٧٠	زيراثيم ١٥
صور ٢١ ٢٦	
	سابوراثيم ١٩ ٢٦
طرطومة ٤٤ ٤٥	ستراك ٢٧
طيطوس ٨٤	سريونا ٤٦
	سفر قوراة ١٧
عابودة زارة ١٦ ٤٧	السندرين ١٣ ٢١ ٢٢ ٢٩ ٣٠
العلاجيون ٣٨	سوفريم ١٧
عنان بن داود ٥١	سونكينو ٢٨
عرج ٣٨	سيميون بن لاكيش ١٤

الفاطميون واليهود ٥٢	ليفى أبو عمل ٥١
قبايان ١٨ ٣٤	ليفى بن شما ١٤
القريسيون ٣١	
فلورتين ٤٩	مارتين الخامس (البابا) ٤٨
فينيس بن جبر ٨٩	المسرييون ٣٧
فيلنيوس ٢٠	المشاة ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥
فيرهويل ٤٨	١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٦ ٥١
فيلنا ٢٠ ٢٤ ٢٧	٥٥
القانون الشفهي ١٢ ١٣ ٢٩ . ٤٤	المنظرات بين اليهود والمسيحيين
القانون المكتوب ١٤ ٣٢ ٥٨	المهستيون ٣٧
كalach ١٧	موقيد ١٥
كبالا ٣٧	موسى بن ميمون ١٢ ١٣ ٢٣
الكرائية (او القرائية) ٣٢ ٥٠	٥٣ ٥٨ ٩٦
٥١	موسى بن نحمان ٤٢
كراكوو ٢٣	موسى بن يعقوب ٤٤
كليمنت (البابا) ٤٣ ٤٤ ٤٨	مثير ١٨ ٤١ ٩٥
كروتوتشين ٢٣	ميزوزاه ١٧
كوداشيم ١٦	ميدراش ١٧
كوثيم ١٧	ميشائيل ٨٠
لاكشمي ٧١	ميتاترون ٨٠
	مينم ٤٤

نیوخذنصر ۶۶ ۶۷ ۶۸ ۸۰	الهیلیونیون ۳۸
نیداه ۲۳	نیوذروران ۶۶
نیکولاس دونین ۴۲ ۴۴	ویلنو ۲۰
نیزیکین ۱۶ ۲۱ ۲۸	الیاجوج والماجوج ۵۹
هاجاداه ۲۶	یزدجرد ۵۷
هربرت داوین ۲۰	هوذا هاناسی ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۵
الهراطقة ۷۹	۱۸ ۱۹ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۵
هلاکاه ۲۸	۲۶ ۹۸
هلیل ۱۸ ۳۵ ۳۶ ۵۱ ۹۸	یوحنا ۲۳ ۶۱ ۷۴
هونوریوس ۴۰	یوسف بن البو ۴۴
میرونیموس دی ساتتافیه ۴۴	یوسف بن موسی ۵۰
۴۵	یوشوا بن لیفی ۳۵
الهیرودیون ۳۸	یوشوا بن برخیا ۶۲ ۸۴

محتويات الكتاب

٩	• مقدمة المؤلف
١١	• نشأة التلمود وأثره على اليهود
١٣	• نشأة المشناه
١٥	مباحث المشناه
١٨	مهندسو المشناه
٢١	سنهدين
٢٢	تلمود أورشليم
٢٤	تلمود أورشليم اليوم
٢٥	• تلمود بابل
٢٧	طباعات تلمود بابل
٢٨	نشأة التلمود والقانون الشفهي وأهميتهما
٣١	الفريسيون —
٣٥	شمائي وعليل
٣٧	الطوائف اليهودية الأخرى
٣٨	تلمودا بابل وفلسطين — مقارنة

٤٠ حرق التلمود واعدامه
• معتقدات التلمود

٥٠ الكرائية وأثر الإسلام
٥٤ تشبث اليهود بالتلمود
٥٧ المرأة في التلمود
٥٨ التلمود وقضية المسيح
٦٣ قواعد المنطق التلمودي
٦٦ رواية التلمود عن تدمير الهيكل
٧١ الدين التلمودي والهندوسية

خرافات التلمود

٧٤ التنجيم
٧٥ السحر
٨١ العرافة
٨٥ الحاخام يخاف الموت
٨٦ حكم التلمود
٩٠ خلاصة التلمود

• الملحق رقم (١)

التعريف بالشخصيات الهامة المذكورة في هذا الكتاب ٩٤

• الملحق رقم (٢)

أهم المراجع ٩٩

فهرست ١٠٣

محتويات الكتاب ١٠٩

من منشورات «دار النفائس»

- تاريخ فلسطين القديم
- تاريخ الدولة العلية العثمانية
- أحجار على رقعة الشطرنج
- لورنس العرب على خطى هرتزل
- حكومة العالم الخفية
- التلمود (تاريخه وتعاليمه)
- التوراة (تاريخها وغاياتها)
- التوراة بين الوثنية والتوحيد
- ظفر الاسلام خان
- تأليف: محمد فريد بك المحامي
- تحقيق: الدكتور إحسان حقي
- وليام غاي كار
- زهدي الفاتح
- شيريب سبيرو دوفيتش
- ظفر الاسلام خان
- سهيل ديب

رغم الاختلافات التي اعترت اليهودية ، فقد
بقى اليهود أكثر الشعوب تعصباً ، ووجدوا
في التلمود مساعداً لا يخبئ أملاً لتبرير سلوكهم
كأمة شعب . لذلك كان من الضروري دراسة
الديانة اليهودية ، والتعاليم التلمودية ، لفهم
مكونات الشخصية الانثروبثائية ، فقليل ما أكثر من
العقيدة أثر في تكوين الشخصية وضبط السلوك .
وهذا الكتاب دراسة علمية لنشأة التلمود
والرأيه ، وموجز موضوعي لتعاليم ومعتقداته .

